

EN SU COCINA
Coli-Colé
SU MEJOR AMIGA

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado 12 de Agosto de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
AÑO XXIII — N.º 6.622

PRECIO: 1'50 Pts.
Suscripción mensual:
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 — 1958

El nombramiento de Koniev parece un aviso para Occidente

Puede indicar que la crisis de Berlín toca a su fase final

Rusia, dispuesta a negociar a cualquier precio y riesgo, un tratado de paz con Pankow

Moscú señala la línea del Elba como frontera entre Oriente y Occidente

LONDRES (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, BUENO). — La inesperada reaparición del general ruso Koniev en el teatro de operaciones, donde conquistó sus laureles en la pasada guerra mundial, fue interpretado ayer en Londres como un claro signo de que la crisis por Berlín está a punto de entrar en su fase final.

Koniev, que conquistó Berlín en 1945, ha vuelto a obtener el mando de las fuerzas soviéticas en Alemania oriental. No puede caber duda —se declara— de que este nombramiento tiene por objeto convencer al Occidente de que Rusia firmará el tratado de paz con la República Democrática alemana a cualquier precio y riesgo. De hecho en su discurso pronunciado ayer en ocasión de la presencia en Moscú del Secretario General del Partido Comunista italiano, el señor Kruschev ha

(Continúa en tercera página)

El Rey Simeón se casa con una española



Madrid. — Su Majestad la reina Juana (a la izquierda del grabado superior) de Bulgaria, ha anunciado públicamente el matrimonio de su hijo el rey Simeón de Bulgaria con la señorita Gómez-Acebo Cejuela, madrileña. Con tal motivo, el rey Simeón y su prometida posaron para las cámaras de los reporteros de Madrid. La fecha de la boda aun no ha sido fijada. — (Foto Europa Press)

El mayor presupuesto de guerra que registra la historia de los Estados Unidos

Ha sido aprobado por el Congreso
Créditos por valor de más de 46.000 millones de dólares, destinados a la defensa

Se pone de moda los refugios atómicos particulares

NUEVA YORK (Crónica, cablegráfica, de nuestro corresponsal Francisco Lucientes). — El Congreso norteamericano concedió al presidente Kennedy más dinero del que había pedido para gastos militares, 265 millones 611 mil dólares como cupete, aprobando el jueves último, créditos por valor de 46.662 millones 550 mil dólares, destinados a la defensa durante el año fiscal en curso de junio a julio lo que constituye como dicen aquí, un poco sarcásticamente, el mayor presupuesto de guerra que registra la historia de los Estados Unidos en tiempo de paz.

CIFRA ANONADANTE

La cifra es ya semicósmica y al contado anonadante e inimaginable, pero sin embargo de tan colosal pítanza entre las discusiones y regateos parlamentarios estuvo a punto de suprimirse lo que podría denominarse, clasicamente, sin ironía, el chocolate del loro o sea, unos «modestos» 207 millones 600 mil dólares que requirió el Presidente Kennedy también para la defensa ciudadana con objeto de prácticamente comenzar a estudiar y construir refugios antinucleares que protejan en caso de ataque atómico la existencia de la población civil.

La cifra es muy pequeña, remotamente insuficiente para sus fines pero tiene el mérito de estatuir el propósito gubernamental serio de preocuparse algo del triste destino del ciudadano corriente si lueven bombas nucleares, lo que paradójicamente, hasta ahora, con tantos miles de millones de dólares votados para armas atómicas se había tomado muy poco en consideración, semiconsignando el asunto a la iniciativa local y privada que lógicamente no logró todavía hacer mucho.

FALTAN REFUGIOS

La verdad es que aquí no existen hoy refugios nucleares, ni en cantidad ni garantía que puedan amparar a una mínima parte de la población civil, pongamos sólo un 10 ó un 15 por ciento. Tal desidia parecía sugerir tranquilizadoramente que siendo los explosivos nucleares armas tan absolutamente de suicidio colectivo para los dos bandos, nadie volvería a dispararlas nunca y que por lo tanto no se necesitaban albergues. Pero éste verano Kruschev apretó con su amenaza atómica; aquí han hecho, por lo que sea, como que se lo creen y el Gobierno cambió de idea e influyó finalmente sobre el Parlamento y como hay también crisis de trabajo en la industria de la construcción, pues ha comenzado una ola de propaganda para convencer a la familia norteamericana

de que a su casa le falta una habitación imprescindible: el refugio atómico.

Naturalmente la industria de la construcción ya está ofreciendo facilidades de pago sobre modelos de albergues familiares que fluctúan de los 250 dólares en cemento a unos 2.000 dólares en acero. Los refugios parece que no necesitan forzosamente ser construidos bajo tierra, pero siempre tienen que estar cubiertos con gran cantidad de arena.

RED NACIONAL

En las cifras que estos días manejan aquí los parlamentarios el costo de una red nacional eficaz de refugios antinucleares de tipo ampliamente colectivo saldría a 60 dólares por persona, lo que hay que multiplicar por una población de 200 millones de seres. O sea un total de 12 mil millones de dólares, suma enorme si no la hay a mano, pero apenas poco más de una cuarta parte de lo que concluye de volarse para una posible guerra... Refugios con capacidad de cien o doscientas personas se pueden construir fácilmente en 15 días junto a las escuelas, hospitales, fábricas, oficinas, parque y otros centros de aglomeración y a esto parece que se irá rápidamente más bien por la acción privada que estimulan las autoridades convencidas técnicamente de que con una buena red de refugios antirradiativos las víctimas entre la población de los Estados Unidos por un ataque nuclear completo no pasarían de un cinco por ciento aún así unos espantosos diez millones, mientras que en el estado actual de negligencias sobre la defensa civil, sin abundancia de albergues antiató-

(Continúa en tercera página)

Fantasías del «Campesino»

Con 12 saboteadores quiere «reconquistar» España

Una curiosísima información de «France Soir»



ENERGICA PROTESTA ESPAÑOLA

Paris, 11. — El General Campesino, héroe de la guerra de España, que reivindicó el atentado de Pamplona, escribe a de Gaulle: «La liberación de España comienza hoy.» Con estos titulares, el diario «France Soir» publica la siguiente información fechada en Pamplona el 10 de agosto y atribuida a sus propios servicios: «Una docena de guerrilleros armados de metralletas han intentado sabotear la central eléctrica del pantano de Irabia, en Orbaiceta, cerca de la frontera franco-española. Al ser sorprendidos por la Guardia Civil, los agresores se dieron a la fuga, hiriendo de muerte a un carabnero. En los medios españoles se estima que los agresores han podido volver a pasar a frontera francesa. Las patrullas fronterizas españolas han sido reforzadas. Este ataque ha sido reivindicado por el «Estado Mayor de la reconquista española» cuya finalidad es derribar al General Franco y restablecer la república. El «Campesino», que es quien dirige estos grupos de guerrilleros armados, ha escrito al General de Gaulle, a Kennedy y a Macmillan para anunciarles que las fuerzas a su mando «inician oficialmente las operaciones de liberación» (Efe).

Paris, 11. — Se comenta en círculos políticos de París que el relieve periódico con que algunos diarios entre ellos «France Soir», han recogido el incidente ocurrido en la línea fronteriza de Navarra, y que costó la vida de un carabnero, responde a una torpe campaña publicitaria promovida por empresas editoriales francesas que preparan la edición de una biografía novelesca del «Campesino». —Efe.

(Continúa en tercera página)



FRANCIA REANUDA LAS HOSTILIDADES EN ARGELIA

Se concede libertad de acción al Comandante militar francés



Argel, 11. — Francia ha puesto fin a su cese de hostilidades, unilateral, en Argelia.

Una decisión del gobierno francés anunciada aquí por el Jefe de Información y Asuntos políticos, Jean Sicurani, concede mayor libertad de acción al Comandante militar francés.

Sicurani anunció también que ciertas medidas de carácter liberal adoptadas al término de la declaración unilateral francesa del cese de hostilidades, serán ampliadas.

Por su parte, un portavoz del cuartel general del General Aillene declara que en los ochenta días de cese unilateral de hostilidades, se elevó de veinte a treinta y siete el promedio diario de «acciones» rebeldes. Las bajas de las tropas de seguridad disminuyeron en un 27 por ciento respecto y la de los rebeldes en un cinco por ciento al mismo período del año anterior.

El comunismo cubano es un peligro para Iberoamérica

Dice el ex-ministro fidelista Manuel Antonio de Varona

ES APEDREADA LA EMBAJADA DE CUBA EN BOGOTÁ

Punta del Este, Uruguay, 11. — El político cubano Manuel Antonio de Varona que fue Ministro del Gobierno revolucionario cubano antes de que éste se declarase prácticamente comunista, ha dicho en esta ciudad que la simple existencia del régimen de Castro en Cuba está minando la confianza en Iberoamérica y pone en peligro el programa de «alianza para el progreso».

Varona llegó ayer a Punta del Este, acompañado por otros seis exilados nacionalistas cubanos, para protestar por la participación de Cuba en la actual conferencia Interamericana, y dijo a los periodistas que se entrevistaría con varias delegaciones para tratar de convencerlas del peligro que el comunismo cubano representa para todo el hemisferio occidental. —Efe.

APEDREAN LA EMBAJADA CUBANA

Bogotá, 11. — Un pequeño grupo de anticomunistas ha apedreado la Embajada de Cuba en esta capital; mientras prorrumpía en gritos de «Cuba sí» Rusia no». Desde el interior del edificio se hicieron algunos disparos. Finalmente, los atacantes fueron dispersados por la policía, que tuvo que disparar al aire para conseguirlo. No hubo heridos, pero la policía detuvo, por lo menos, a uno de los manifestantes. —Efe.

Nuestra Ciudad

JUAN BONET

VOCES AIRADAS

Nadie está contra los vendedores de cupones; nadie está contra la alegre caravana de la Palma de Noche, a todos nos parecen muy bien las verbenas; nadie, por sistema, está contra una ciudad alegre, y más o menos confiada...

Pero, todo tiene un límite, todo debe tener una frontera y cuando el vendedor, con sus voces airadas, el heladero con sus gritos, el altavoz con su insostenible chirriar y el incansable e inaudito tocador de clarín, con su tic nervioso, traspasan la barrera y la frontera del ruido civilizado para caer en el estrépito insostenible, entonces, el vecindario tiene derecho a protestar y razones, muchas y variadas razones, para decir que nuestra ciudad es un infierno y que aquí no hay manera de vivir.

Y esta es la cosa. Los bandos del Alcalde son papel mojado, las órdenes municipales, más papel mojado, las buenas palabras de unos y otros, montañas de palabras mojadas que no encienden ninguna buena voluntad y más parece que se dicen para invitar a los gamberros que sigan molestando, incordiando y creando en Palma, una atmósfera irrespirable, un clima de zozcos infinitamente insostenible.

¿Qué puede hacer el vecindario, ante la fuerza de los más si esos más son los que, tanto de día como de noche, nos ponen al borde del histerismo? Todo el mundo tiene derecho a ganarse la vida, cierto, pero a lo que no hay derecho es a someter a toda la ciudad a un permanente, inaguantable, infernal griterío.

Mientras la Campaña de la Prudencia ha sido un éxito, la del Silencio viene siendo un éxito, pero de escándalo, La diferencia es, pues, notable.



Temperatura

máxima 31 a las 14

mínima 23'8 a las 6'30

humedad 76 %

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

Banco de los Pobres
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

LEVANTANDO TEMPESTADES EN VASOS DE AGUA. — LA NIÑA MARTA, HIJA DE «DON GENEROSO».

La vida se pasa levantando tempestades en vasos de agua. ¡Con lo cómodo que resulta tomarse sin rechistar los vasos de agua de la opinión ajena! Es triste que ocurra lo de las tempestades, pero no queda otro remedio. El juicio propio es algo que forma y conforma nuestra personalidad. Renunciar a él equivale a cegar y andar a tientas por los caminos de la vida, en manos de lazarillos para cada conveniencia extraña. Es elemental y sencillo y grato el vaso de agua fresca. Cabe considerarlo el similar de lo cotidiano, de lo que diríamos, vida deslizando. Pero para afirmarse en el derecho a este sosiego, no cabe, en ocasiones, sino provocar tempestades en vasos de agua. Para ello no hay sino colorearla con nuestra opinión personal. El resultado suele ser catastrófico. El agua ya no tiene la incoloridad, la incoloridad y la insipidez de todos los días. El agua le sabe amarga al paladar ajeno.

Es por esto que los hombres de juicio propio, forjadores de tempestades en vasos de agua, van siendo recusados en nuestra sociedad del mínimo esfuerzo, conformista y adaptada al principio liberal, aunque finja negarlo, de «dejar hacer, dejar pasar, que el mundo va por sí mismo».

Otro efecto que produce la tempestad en el vaso de agua es que lo deja vacío. El que ha provocado la tempestad ha dejado de hacer nada bueno en la vida. Diríase que el rayo de su tempestad ha agujereado el vaso.

Y se le atribuye, además, falta de caridad. Según algunos la caridad consiste en llevar el vaso de agua de cada uno a bendecir. Bendecido el vaso ya no cabe provocar en él una tempestad. El peso de toda una vida en el vaso queda purificado en su superficie y la sociedad no tiene ya derecho a profundizar en él. La caridad primera, heroica, de que no re-

sase el agua, se ha olvidado por completo. Remover los posos, aunque se haga con un sincero intento de previsión, es, para los ingenuos, un pecado contra la caridad.

¡Qué difícil son de enjuiciar, a través de la turbia lente del egoísmo, las acciones humanas!

Moría un hombre, que en su vida rectilínea había provocado, a su contorno, infinitas tempestades en infinitos vasos de agua. Así y todo moría rodeado, sino del afecto, del respeto de sus deudos. Y los llamó, en el último instante de su existencia, para despedirse de ellos.

—Nos va a pedir perdón —comentaron—.

El hombre justo, que jamás había tenido con ellos una intención taimada, los miró a todos, uno a uno, y con pausada voz les dijo:

—Os perdono todo el daño que durante mi vida me habéis hecho. Fué la última tempestad que el pobre justo provocó en vasos de agua.

Martita. Cor nos hizo una caridad Marta —¡qué bonito nombre!— se soltó ayer a andar, con gran extrañeza de sus padres, Jesús y Ketty, que no salían de su asombro. Porque Marta a punto está de salir del cascarón de su primer año de vida.

Los primeros pasos de los hijos se dan siempre con el ratapián cardíaco de sus padres. Es una sensación, como la que deben sentir los papás-pájaros con las crías que les vuelan del nido.

Se le puso una moneda de 25 pesetas en la mano y se resistía a dársela. Pensó que Marta va ser, con el tiempo, una ámiga de casa del templo de su mamá Ketty.

El papá Jesús hizo que la soltara, porque el papá es «don Generoso».

Gracias, Martita.

AGENDA RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs
Programa para hoy
9. Campanadas.— Hora exacta. Lectura del programa matinal y de las primeras audiciones del día.— Oración; 9.05: Buenos días Mallorca; 9.20: Carretera; 9.30: Noticiero; 9.35: Novedad musical; 9.40: Tal día como hoy; 9.45: Cocina y mercado; 10: Grabación selecta; 10.05: Hermana Radio; 10.25: Noticiero; 10.30: Novedad musical; 10.35: Mallorca bajo el sol; 12: Campanadas.— Hora exacta.— Lectura del programa de mediodía. Angelus; 12.05: Amigos de la provincia; 12.30: Noticiero; 12.35: Kiosko de música; 13: Página X; 13.05: Mensaje de amistad; 13.25: Noticiero; 13.30: Novedad musical; 13.40: Ballenato; 14: Campanadas.— Hora exacta.— Cartelera; Barra musical; 14.30: Diario hablado de R. N.; 14.45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista Femenina; 17.20: Grandes orquestas ligeras; 17.45: Rubrica de mujer; 18: Campanadas.— Hora exacta.— Angelus.— Lectura del programa; 18.05: 10 m. con Mare s Redondo;

Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)
Viernes, 11 de agosto de 1961.
BILBAO
Acciones: Banco de Bilbao, 990; Banco de Vizcaya, 996; Electra de Viesgo, 212; Iberduero ordinarias, 350; Naviera Aznar, 254; Nitratos de Castilla, 171; La Papelera Española, 450; SEFANTRO, 350; Unión Química del Norte de España, 332; Seguros "Aurora", 5.025; Altos Hornos de Vizcaya, 247; Babcock & Wilcox, 450; Basconia, 360; Duro Felguera, 240; Euskalduna, 230; Industria Asturiana "Santa Bárbara", 148.
BOLSA DE MADRID
Deudas: Perpetua Interior cuatro por ciento 1951, 87.25; Amortizable 3.50 Em. 1951, 99.50; Amortizable cuatro por ciento Em. 15-11-1951, 103.50; Cédulas Banco Hipotecario España cuatro por ciento exentas, 97.50; Crédito Local cuatro por ciento con lotes viejos, 204; Acciones: Banco de España, 769; Banco Exterior de España, 460; Banco Español de Crédito, 1.000; Banco Hispano Americano, 798; Hidroeléctrica del Chorro, 159.50; Hidroeléctrica Española, 290; Saltos del SÚ, 216; Compañía Sevillana de Electricidad, 197.50; Unión Eléctrica Madrileña, 219; El Aguila, S. A. 673; General Azucarera de España, 210; Compañía Española de Minas del Río, 480; Minería Siderúrgica de Ponferrada, 890; CAMPSA, 205; Unión Española de Explosivos, 427; Hidro-Nitró España, 163; Compañía Española de Petróleos, 610; Unión Resinera Española, 235; Compañía Telefónica Nacional de España, 222; SNIACE, 335.
BOLSA DE BARCELONA
Acciones: Aguas de Barcelona 315; Asfaltos y Portland "Asland", 420; Catalana de Gas y Electricidad, 160; CROS, S. A. 57; Española de Carburos Metálicos, 630; Fomento de Obras y Construcciones, 250; Motor Ibérica, S. A. 1.835; La Maquinista Terrestre y Marítima, 120; Industrias Agrícolas, 750; Tabacos de Filipinas, 600.

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kcs.
Programa para hoy
8.55: Apertura. Señales horarias; 9: Emisión Religiosa: Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9.26: Minutos selectos, 9.30: Música de Menorca; 9.42: Celuloide sonoro; 10: La música alegra el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12.03: Sendas perdidas; 12.30: Boletín del radiotelevisor; 13.25: Los "grandes del flamenco"; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14.01: Noticiero de actualidad; 14.06: Line Renaud con Dean Martin y Lex Baxter; 14.18: La receta culinaria del día; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.24: Jacqueline Boyer; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15.12: Concierto ligero para la sobremesa; 16: Emisión de solicitados; 16.15: Mara la zingara; 16.35: Novedades en la discoteca; 17: La hora de los bailarines; 28: Tiempo y dinero; 18.40: Música de moda; 19.05: Boletín del radiotelevisor; 19.30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Emisión de solicitados; 20.15: Club Sanders al espacio; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.02: No-do de los deportes; 21.10: Méjico canta así; 21.15: El puente de los triunfos; 22: Radio Nacional de España; 22.25: Cinco minutos con el éxito; 22.30: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 22.38: Club de jazz: Ray Charles; 23.04: Ritmos y estrellas en la noche; 23.43: Música para soñar; 23.46: Postal de medianoche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañanz a 10 noche)
Aguiló Pomar Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001.—Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147.—Cala-fell, Sindicato, 135. Tel. 11446.—Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terrero). Tel. 12741.—Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737.—Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Teléfono 16059.—Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127.—Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 12636.—Plaza Monseñor, 12 (Calatrava). Tel. 14857.—Rosselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 13501.—Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalets). Teléfono 23360.—Varell, Jaime II, 107. Tel. 12126.—Vidal, Plaza Weyler, 22. Tel. 17148.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)
Mascaró, General Goded, 13 (Junto Plaza Cort). Teléfono 12663 (De 10 a 12 de la noche)
Antich Salom, Arturo Rizzi, 78.
Vives, C. Sotelo, 4, (Son Ar-madams).

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY
2.30: Apertura y presentación
2.32: Panorama; 2.45: Noticias en 16 mm. 3: Telediario (Primera edición); 3.30: Todos los deportes; 3.45: El personaje del mundo; 4: El niño del mundo; 4.30: Por tierras de España; 4.35: Cierre.
Infantil
6: Apertura y presentación; 6.02: Walter y la familia; 6.50: Decisión peligrosa; Cierre.
Noche
8: Apertura y presentación; 8.02: Mac Craw, el héroe; 8.30: ¿Entiende usted de cine?; 9: Telefilm serialo; 9.30: Telediario (Segunda edición); 9.45: El tiempo; 9.45: Telefilm serialo; 10.15: ¡Soy más malo!; 10.30: Serenata; 11.30: Telediario (Última edición); 11.45: Los sos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12: Cierre.

La más sensacional pareja de «baillores»:
PEDRO JIMENEZ
«EL TUPE»
y
CARMELA ABADIA
«LA CUATROS»
bailarán para Vd. a partir del próximo **MARTES** en la terraza **TREBOL**

JARDINES ROSALES
HOY NOCHE PRESENTA
La embajadora de los ritmos tropicales
Silda Legrand
Rumbera cubana
Sigue el éxito del maravilloso conjunto de fantasía de
Raquel de Montenegro
con la super-vedette ISMA
Marisa Montesinos
con su ballet de arte español
Gill Grocco
excéntrico contorsionista
EL MEJOR PROGRAMA DE LA TEMPORADA A PARTIR DE HOY EN
ROSALES
Mañana SESIONES DE TARDE Y NOCHE
Reserva de mesas - Teléfono 17055.

¡¡¡ANTES DE DECIDIRSE!!!
VISITE
Italmobel
LINEA Y CALIDAD
Estilos nórdicos
Modelos exclusivos
Precios fábrica
Cazador, 17 - Junto Velázquez

Cupón del Ciego
NÚMERO PREMIADO 495

El tiempo
PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
DENTAL
Abundante nubosidad de nivel medio. Probables tormentas al norte de Baleares que pueden alcanzar el Archipiélago. Vientos de componente Este. Marejadilla.

Baleares
Hoy 161 Páginas

Continúa el éxodo hacia Occidente

Esta es una de las mayores preocupaciones de la URSS

(Crónica por teléfono de nuestro corresponsal CRESPO). Parece que el tratado de paz, firmado con Pankow, va a ser el tratado de paz de palacio, es decir, un tratado de paz de escritorio. No por falta de voluntad de las autoridades de Alemania comunista, que no ven el tratado de paz, sino porque el tratado de la URSS no se da a la prensa y se desearían sus términos y condiciones de Berlín. Gran parte de la prensa alemana se hace eco de la discrepancia entre Ulbricht y la manifestada días atrás durante la reunión de los comunistas del Pacto de Varsovia y no dudan un instante de la victoria a la tesis del tratado de no embarcarse en la aventura del tratado de paz, haber agotado previamente las posibilidades de diálogo con Occidente, pues una guerra amenaza y otra bien disminuir a la acción.

EL RIDICULO
Se digna de observar los comentarios políticos de este país que se refieren a una conferencia de paz, estrictamente oriental. En grandes dificultades de la guerra, entre otros, el de Berlín. En realidad de los países del bloque sólo se han comprometido contra la Alemania —Polonia y Rusia— y Checoslovaquia fue pacíficamente con el bloque soviético y Albania lo mismo. Los pueblos restantes luchan en favor de Alemania y no se comprometen, por lo tanto, y aun cuando con su arrepentimiento no pueden ocupar honorariamente un puesto en la conferencia de la paz. No se trataría, pues, de una verdadera conferencia internacional reunida para firmar una paz con el pueblo vecino, sino que, de hecho, sino una reunión de compadres dispuestos

a reconocer a uno de ellos (una parte menor del país derrotado), el derecho a ser lo que ya es efectivamente. Las consecuencias propagandísticas que el Occidente podría extraer de semejante forma no se le escapa a Kruschew que ha demostrado ser un virtuoso de la propaganda. Además, es evidente que el Jefe soviético amenaza con el tratado de paz para conseguir una conferencia de alto nivel este-este o por lo menos el anuncio de su colaboración antes del próximo congreso del partido comunista de la URSS, al que necesita presentarse en forma de paloma de la paz y campeón de la coexistencia pacífica.

EXCESIVAS PRISAS
La prueba de que la Unión Soviética tiene demasiadas prisas en la firma del tratado de paz con Pankow nos la dio el ministro de Asuntos Exteriores de la zona comunista, señor Boln, al dar lectura a unas declaraciones gubernamentales ante los miembros de la Cámara Popular, versión oriental del Parlamento de Pankow. El tratado de paz figuraba como tema único de la orden del día y por ello quien más quien menos, pensaba aquí que el proyecto había alcanzado una cierta madurez, pero, por el contrario, el ministro Boln se limitó a repetir en tono menor los argumentos y bravatas de Kruschew: «La República Federal no sobrevivirá siquiera una hora en caso de guerra... etc.» y del anuncio para el otoño de una conferencia de ministros de Asuntos Exteriores del bloque soviético. Poca cosa para lo que se esperaba, porque si los ministros no se reúnen hasta el otoño, ello indica que la firma del tratado de paz ha sido aplazado por tiempo determinado, a pesar de cuanto ha dicho el señor Kruschew. Otra cosa será que el Jefe soviético prefiera el diálogo con los occidentales a la firma del tratado de paz con Pankow, que puede que lo firme o no lo firme, y es otra cuestión. De todos modos, el señor Boln ha asegurado que la firma tendrá lugar dentro de este año para que quede garantizada así —no es broma— la libertad del Berlín occidental. O sea, para que de verdad pueda convertirse en una ciudad libre y desmilitarizada sin opresiones capitalistas ni belicistas como las actuales. Ni que decir tiene que Pankow, según el ministro Boln, dejaría que Berlín viviese a su manera y negociaría con el Occidente la cuestión del acceso a la nueva ciudad libre.

EL EXODO EN AUMENTO
En tanto el éxodo de la pobla-

ción hacia la República Federal va en aumento. La cifra de fugitivos anda entre 1.500 y 2.000 diarios con una proporción de jóvenes realmente abrumadora. Esto es, desde luego, la mayor preocupación de Pankow y de la URSS. Ayer, antes de la sesión de la Cámara del Pueblo, una multitud de ciudadanos procedentes de diversos lugares del país acampó delante del edificio para pedir a sus gobernantes que extremen sus rigores contra los fugitivos y sobre todo contra quienes les inducen a abandonar «la patria socialista» que en el argot propagandístico de Pankow son llamados «traficantes de carne» y «cazadores de cabezas».

Como la voluntad de manifestarse en este sentido ante la Cámara Popular era un excelente pretexto para solicitar el permiso de ir a Berlín —única puerta de escape que les queda a los habitantes de la zona comunista— un buen número de manifestantes emprendieron el camino de la libertad después de haber dado los gritos de rigor y tranquilizado así su conciencia. Cada vez que las autoridades de Pankow congregan a sus gobernados para protestar del belicismo de los occidentales, aumenta considerablemente el número de fugitivos. Se ve que prefieren el belicismo occidental al pacifismo oriental.

Tres jóvenes reporteros recorren Europa



Tres niñas norteamericanas, ganadoras de un concurso organizado por el principal semanario femenino de los Estados Unidos, han comenzado a recorrer Europa con la obligación de hacer un reportaje para su país sobre el Viejo Continente. En la foto, las tres reporteras en clernes, a su llegada al aeropuerto parisiense de Orly: Rebeca (13 años, «fotógrafo oficial» del trio), Deborah (12 años la «dibujante») y Jessica Brackman (dos años... aún sin especializar). — (Fotofiel).

La esposa de E. E. el Jefe del Estado, en Vitoria

Vitoria, 11. — A la una y media de la tarde, el presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, acompañado de su esposa, la señora Jacqueline Kennedy, llegó a Vitoria. La esposa del presidente, acompañada de la esposa del gobernador de Nueva York, la señora Bismarck, y de la esposa del gobernador de California, la señora Brown, se desplazó a Vitoria para visitar a la patrona, la señora Blanca, de cuya Cofradía es presidenta de honor.

Las primeras autoridades de la ciudad se desplazaron a las puertas de la ciudad para recibir a la comitiva hasta la casa de San Miguel, donde se alojó la patrona. Las esposas de las autoridades obsequiaron a la señora dama con ramos de flores y se comprometieron a ser cumplimentadas por todos, penetró en el templo acompañado de la señora Peralta; mayor de la Cofradía y clero parroquial. En la capilla se entonó una misa y la esposa del Caudillo oró por los momentos ante la imagen de la Virgen Blanca. Almorzó en el restaurante de los señores de Aristeguieta (don Julián) y luego regresó a su casa.

Como no se tenía noticia de la llegada, se pudo anunciar públicamente, pero cuando algunas personas se apercebillaron de la presencia de la distinguida dama le fue difícil de cariñosas manifestaciones de afecto y simpatía.

El mayor presupuesto...

(Viene de la primera página)
micos, el ataque podría matar hasta 160 millones de personas.

TERRIBLE VERANO
Terrible verano este de 1961 con su guerra fría, donde en medio del calor estival y las vacaciones se manejan así de seminormalmente datos semejantes... Desde luego la gente adinerada aquí, así como antes dotaba sus casas de dos garajes y una piscina casi reglamentariamente, este agosto anda afianzando la habitación que le falta, el refugio antinuclear. Lo elegante o lo snob es tenerlo hasta con bar y dar un «party»... Sin embargo, muy pocos admiten aquí la idea de que pueda haber guerra atómica. Estados Unidos y Rusia tienen ante sus conciencias la tremenda responsabilidad no sólo de su propio destino, sino la del resto de toda la humanidad... Grandes palabras que no se si bastan, por lo

que cabría que los pequeños exigiésemos de los grandes que jueguen con la amenaza atómica, previos refugios antinucleares para todos, puesto que así es el peligro. Pero en fin, esperemos que pasará esa inquietud bélica veraniega, esperemos que se construyan muchos refugios nucleares y esperemos que no se usen. Si con el tiempo quedan incorporados a las casas como una seminitil habitación a la que denominaremos burlescamente el desván atómico.

HABRA NEGOCIACIONES
Washington, 11. — A la salida de su entrevista con el Presidente Kennedy, el Secretario de Estado, Dean Rusk, ha declarado que se producirán negociaciones con Rusia acerca de la crisis berlinesa, aunque el momento de las mismas es aún dudoso.

Dijo que todos los diplomáticos occidentales creen que se producirán tales negociaciones, pero advirtió que no cabe creer que vayan a ser fáciles ni sencillas.

Rusk, que estuvo casi una hora con el Presidente, afirmó que, las conversaciones celebradas por él en París han evidenciado un alto grado de unidad entre los aliados occidentales en cuanto al problema de Berlín. «Occidente se halla unificado en su decisión de defender sus intereses vitales contra las presiones del este. Creo que comprende lo serio y lo potencialmente grave de la situación», dijo.

Dean Rusk destacó, sin embargo, que las divergencias entre Rusia y Occidente son grandes y que incluso cuando las posturas de estas dos partes parecían ser iguales, como al tratarse de hacer lazos una nación libre e independiente la discusión fue siempre difícil con los soviets. «Por ello —agregó— tendremos problemas complejos y muy difíciles. Pero para eso está la diplomacia».

Rusk manifestó que el Jefe del Gobierno italiano, Amintore Fanfani, le había informado con detalle de su conversación con Kruschew, días antes en Moscú, pero no se mostró más explícito.

Un camión cae al río

Llanes, Oviedo, 11. — Avelino Escudero, de 32 años natural de Bilbao, resultó muerto al caer al río el camión que conducía. El hecho ocurrió en la desviación de la carretera de Junquera a Cabrales. El ayudante, Francisco Unosa, de 33 años, resultó ileso. El motivo del accidente fue la rotura de la dirección.—Cifra.

La ONU necesita dinero

O se lo dan, o suspenderá la acción de sus fuerzas en Gaza y el Congo

Los países comunistas no han pagado

SOLO PAGARON UNA TERCERA PARTE
Sede de la ONU, 11. — Al revisar la situación financiera de la ONU durante el corriente año, el Secretario General de la Organización, puso de manifiesto que, en 22 de mayo último, solo un 33'47 por ciento del total de asignaciones para el presupuesto había sido pagado.

El presupuesto del fondo de fuerzas de emergencia, que importa 18.989.898 dólares solo ha sido suscrito en un 30,02 por ciento, mientras que únicamente se han pagado 26.779.439 dólares de los 48.500.000 del presupuesto del Congo para 1961, y nada más se han abonado 15.305.596 dólares de los 100.000.000 de dólares para el presupuesto congelado del presente año.

Los países del bloque comunista no han abonado parte alguna de los gastos que les correspondía sufragar en la operación del Congo, mientras que la Gran Bretaña, los EE. UU. el Canadá y algunas otras naciones habían pagado más de la asignación que les había sido fijada. Francia también se ha negado a pagar cantidad alguna para sufragar los gastos de la joven república africana.

Los estados del bloque soviético están entre aquellos que se han propuesto no cargar con ningún gasto para el UNEF (fuerza de emergencia). — Efe.

FANTASIAS DEL «CAMPELINO»

(Viene de la primera página)

PROTESTA ESPAÑOLA

París, 11. — El Embajador de España en Francia, Sr. Conde de Motrico, ha presentado en el Quai D'Orsay una enérgica reclamación por el incidente de Ortaiceta. Una completísima documentación apoyaba la protesta del Embajador. En ella, aparece demostrada de una manera fehaciente la preparación en territorio francés de unos planes de terrorismo y sabotaje contra España, los lugares de reunión de los agitadores y el acopio de armas.—Efe.

Huelga de celo excesivo

Consiste en hacer una cosa con tal meticulosidad, que nunca termina de hacerse

La han declarado los aduaneros franceses

París, 11. — Trece mil aduaneros franceses darán comienzo a partir de la noche del sábado a una «huelga de celo excesivo» de cuatro días, con el fin de apoyar sus peticiones de carácter económico.

Esa «huelga» que no es la primera vez que se practica por los aduaneros franceses, consiste en que todas las aduanas, en las fronteras terrestres, en los puertos y en los aeropuertos, apliquen

El nombramiento de Koniev...

(Viene de la primera página)
reiterado dicha intención en los términos más violentos y amenazadores hasta ahora empleados.

Sin embargo, y a pesar de la extrema dureza con la que el premier soviético se encaró con el Occidente, la primera reacción de los ambientes políticos londinenses no ha sido del todo pesimista. Se subraya particularmente en dichos ambientes aquellos párrafos de la declaración del señor Kruschew, y por cierto también aquellas palabras del Ministro de Asuntos Exteriores de la República Democrática alemana (quien también habló ayer), en los que se reafirma la promesa de garantizar la libertad del pueblo berlinés y el libre acceso a la ex-capital del Reich, y en las que se aclara que semejantes garantías serían incorporadas al futuro tratado de paz, en el caso de que este sea negociado con el Occidente o incluido en todo acuerdo ulterior justificado por la República Democrática alemana y las potencias occidentales.

OCIDENTE DISPONE DE TIEMPO

Mas lo que mayormente contribuyó a disipar ayer el pesimismo fue el anuncio hecho por el ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Oriental de que las potencias del Tratado de Varsovia se reunirán a finales del otoño para redactar el tratado de paz. Ello indica, a juicio de los observadores políticos londinenses, que el Occidente dispondrá de más tiempo para iniciar negociaciones con Rusia del que hasta ayer se suponía. De hecho se tenía que la fecha de la firma del tratado de paz se inscribiera en el calendario político entre el final de las elecciones alemanas (17 de septiembre) y el inicio del Congreso

Comunista en Moscú a principios de octubre y que, por ende, el plazo que aun quedaba fuese demasiado corto. Muchos son quienes recuerdan aquí, en efecto, que la primera guerra mundial quizá no hubiese estallado si se hubiese dispuesto de más tiempo para buscar la fórmula de un acuerdo entre los bloques beligerantes. El nuevo plazo que la moderación del ministro de Asuntos Exteriores comunista alemán parece dar ahora a Occidente es considerado, pues, como un signo de buen augurio.

LA LINEA DEL ELBA

El conocido diario liberal de Manchester «Guardian», aventuró ayer en su editorial la tesis de que la guerra que eventualmente estalle a finales de este año no será «por Berlín» sino por el reconocimiento o falta de reconocimiento de la República Democrática alemana. De hecho, lo que los rusos exigen, al punto de estar dispuestos a correr el riesgo de un conflicto nuclear, es que el Occidente acepte definitivamente la frontera del río Elba como línea divisoria entre ambos mundos.

Interesa recoger a este respecto que en ambientes allegados a fuentes soviéticas a esta capital se aclara con todo énfasis que Rusia rechazaría toda propuesta occidental (hasta ahora tan solo insinuada por algunas fuentes estadounidenses) ofreciendo el reconocimiento del Oder-Neisse, como frontera oriental de Alemania. Según dichos ambientes, semejante oferta sólo confirmaría que el Occidente no sólo no acepta el presente «status quo» en Europa central sino que proyecta cambiarlo a su favor mediante la anexión de Alemania oriental. Tarde es ya —manifestan dichos ambientes— para hablar del Oder-Neisse. El tratado de paz tiene por objeto dar carácter legal al mapa geográfico político producido por la última guerra. De hecho, arguyen, cuando el Elba haya sido reconocido como línea divisoria, todo lo que está a oriente de dicho río —incluida pues la frontera del Oder-Neisse— quedará a su vez automáticamente reconocido. Sobre Berlín, su estatuto y su libertad se puede negociar, más no así en cambio sobre la cuestión del Elba, aseguran mis informadores concluyendo que para fines del otoño el Occidente deberá decidir si desea hacer una tercera guerra mundial para evitar el reconocimiento de lo que produjo la segunda.

Regresaron a España los Reyes de Bélgica

SE ENCUENTRAN EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santiago de Compostela, 11. — Sus Majestades los Reyes de Bélgica, han llegado a esta ciudad, por vía aérea, procedentes de Bruselas, en un avión DC-3 bimotor, de la casa real belga.

El aparato en que han efectuado el viaje los augustos huéspedes, salió de Bruselas a las 12,30 de la mañana y se ha dirigido sin escalas, al aeropuerto de Labacoya de esta ciudad, donde tomó tierra. El viaje lo han realizado bordeando la costa norte de España.

En el aeropuerto de Labacoya esperaban a los Monarcas el Capitán General de la Octava Región, General Méndez Tolosa, Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, Almirante Fernández Martín, y otras autoridades y personalidades.—Cifra.

«AMANECER», conmemora sus Bodas de Plata

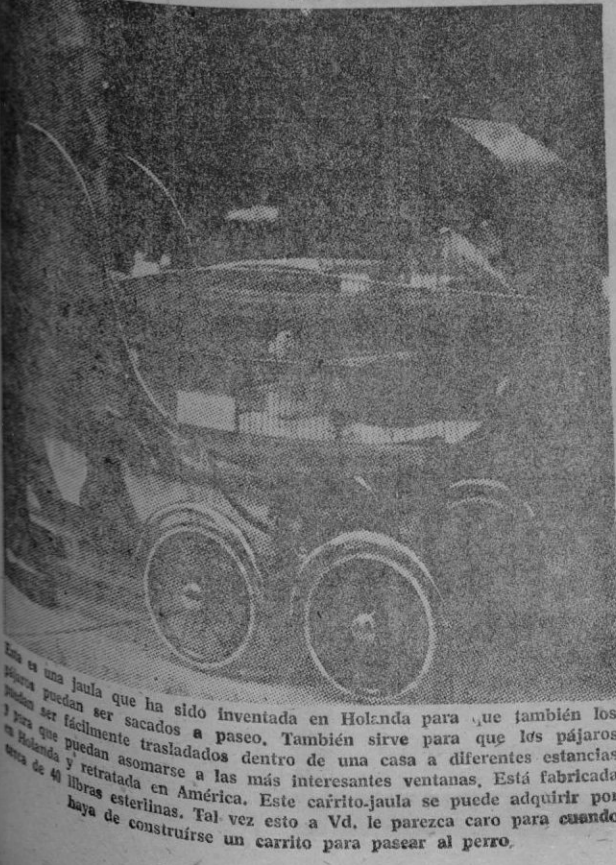
CON UN NUMERO EXTRAORDINARIO QUE SE AGOTO A LAS POCAS HORAS

Zaragoza, (Por teléfono, especial para «BALEARES»). — El periódico «Amanecer» ha conmemorado hoy, día 11 de agosto, sus Bodas de Plata con un número extraordinario que ha merecido la calurosa acogida por parte del público aragonés, que ha agotado la edición pocas horas después de su aparición en la calle.

El extraordinario de las Bodas de Plata de «Amanecer» constituye un gran alarde periodístico. Consta el número de 48 páginas y contiene, resumidos, los principales acontecimientos acaecidos en el último cuarto de siglo, así como otros valiosísimos trabajos que ponen de relieve el esfuerzo de todo el personal del periódico y de sus habituales colaboradores.



Un carrito para pasear pájaros



Este es una jaula que ha sido inventada en Holanda para que también los pájaros puedan ser sacados a paseo. También sirve para que los pájaros puedan trasladarse dentro de una casa a diferentes estancias y retratada a las más interesantes ventanas. Está fabricada en aluminio y pesa 40 libras esterlinas. Tal vez esto a Vd. le parezca caro para cuando haya de construirse un carrito para pasear al perro.

El nuevo Jefe de la VI Flota norteamericana cumplimentó ayer a las primeras autoridades

Tal como teníamos anunciado, en la mañana de ayer llegó a nuestra ciudad el Vicealmirante David L. Mac Donald nuevo Jefe de la VI Flota norteamericana destacada en el Mediterráneo. Poco después cumplimentó a nuestras primeras autoridades visitando al Comandante General de la Base Naval; Presidente de la Diputación, Alcalde de la ciudad, Capitán General, Jefe de la Zona Aérea y al Gobernador Civil.

A mediación las autoridades citadas se trasladaron al Hotel «Fenix» donde se alojó el señor Mac Donald, para corresponder con la visita que habían recibido. El Vicealmirante norteamericano les ofreció un almuerzo que se desarrolló en un ambiente de cordialidad poniéndose de relieve los estrechos lazos que unen a España y los Estados Unidos.

Delegación Provincial de Protección Escolar de Baleares

CONVOCATORIA DE BECAS DE ACCESO PARA BACHILLERATO LABORAL ELEMENTAL

En el tablón de anuncios de los Institutos Laborales de la provincia (Institutos Laborales de Felanitx y Ciudadela) y en el del Colegio del Sagrado Corazón, como escuela de Formación Profesional de la Iglesia, especialidad Administrativa, figura la convocatoria de becas de acceso para Bachillerato Laboral Elemental que podrán solicitarse mediante instancias extendidas en el modelo oficial que será facilitado en los propios centros y en la Delegación Administrativa de Educación Nacional (calle José Tous y Ferrer, 54).

Las instancias se presentarán en las Secretarías de los Centros citados existentes en la localidad de residencia del candidato, hasta el 5 de septiembre.

Cuando no exista algún Centro de los indicados en la localidad de residencia —o en sus cercanías— se enviará la instancia antes de 10 de septiembre a la Delegación Administrativa de Educación Nacional.

Las becas a proveer en esta provincia, son:

38 becas de 8.000 ptas. y 38 becas de 3.000 ptas.

5 becas de 8.000 ptas. (especialidad administrativa).

5 becas de 3.000 ptas. (especialidad administrativa).

PAISAS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de entre trece años. Comprad «Bazar».

Baleares Hoy 16 Páginas



Religiosas

SANTORAL
Santas Clara, vg. e Hilaria, mr. y San Eusebio.

CULTOS PARA MANANA
La B. V. M. Refugio de Pecadores, Santos Hipólito y Casiano, mrs. y San Juan Berchman, cfr.

CUARENTA HORAS
Empiezan en Santa Catalina de Sena, a la Asunción de María Santísima a los Cielos. A las 7:30, Misa rezada y Comunión. Por la tarde a las 5, exposición del Santísimo. A las 7:30, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M.

ACTOS RELIGIOSOS
En la Catedral, a las 10:30, Misa mayor con sermón por el Rvdo. señor don Sebastián García Palou, Canónigo. A las 8:30, Misa vespertina.

En los P.P. Capuchinos, la Juventud Antoniana tiene Misa de Comunión a las 8:30. Después de la Misa, reunión en la Sala de Juntas. A las 8, Misa vespertina.

En el Socorro, a las 8, Misa de Comunión general para los cofrades y devotos de Nuestra Señora de los Desamparados. Al final de la Misa, ejercicio del Amparo de María.

En San Jerónimo, a las 11, Rosario, Misa y Bendición con el Santísimo para alcanzar por mediación de la Virgen de Fátima la salud de los enfermos.

En las M.M. Capuchinas, también a la Virgen de Fátima para alcanzar la salud de los enfermos. A las 11:45, Rosario, Misa, Te-Deum, preces, Bendición Eucarística y reserva.

VISITA: A la Virgen del Remedío, en Santa Magdalena.

MISA DEL CUERPO DE CORREOS
Hermandad del Pilar
Hoy sábado día 12, tendrán lugar los actos reglamentarios con misa a las ocho y media de la tarde, cantándose al final la Salve. Dirá la plática el Hermano Consiliario.

HORARIO DE MISAS DOMINICALES EN LOS ORATORIOS DE LA ZONA COSTERA DE MALLORCA
San Antonio de la Playa (Ca'n Pastilla), a las 7, 9, 12 y 20 horas

Portals, a las 10 y 19 horas
Sa Porrassa, a las 9 horas
Santa Ponsa, a las 9 horas
Paguera, a las 11 y 18 horas

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Pedro Martínez de Tudela, Coronel Jefe de la Guardia Civil; Ilustrísimo señor don Jerónimo Saiz Grallá, Subjefe Provincial del Movimiento; don Santos Esquivias Urquola, Delegado del Instituto Nacional de Estadística; Ilmo. señor don Antonio Piquer Marqués, Presidente del Colegio de Titulares Mercantiles acompañado de don Ricardo Gracia Alonso, don Antonio Pons Maristany y don Santiago Lluís de Diego, Secretario, Contador y Vocal de la Junta de Gobierno, respectivamente de dicho Colegio.

A las 12:30 horas el Excmo. señor Vicealmirante David Lamar Mac Donald, Comandante General de la VI Flota de los EE. UU. de América, ha cumplimentado al Excmo. señor Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla.

DIGADO UD HIC

Cassen: El mago de la...



Casse ejercita una de las trascendentes y nobles funciones que le es dado realizar al dignificar el rostro humano, sonrisas, devolverle el gozo que goza con carácter entre todos los seres de la tierra.

—¿Cuál es la fuerza de la maldad?
—Mi risa contagiosa. Nadie con tales carcajadas que no se ríes lo pasaron bomba.
—¿Qué te indujo a detener hacer reír?
—El comprobar que se ríen mi llanto.
—¿Es que el llanto y la risa pueden llegar a confundirse?
—No te ha ocurrido reírte tan a gusto que te has saltado las lágrimas?
—¿Quién es actualmente el mejor cómico del mundo?
—Charlot.
—¿Y antes?
—Charlot.
—¿Y antes de Charlot?
—Nadie.
—¿Y después de Charlot?
—Uno que tiene mucho que es Kruschev.

—¿Qué es más importante, mímica o el argumento cómico?
—La idea cómica.
—¿Se puede hacer humor a cena sin mímica?
—No. Es imprescindible.
—¿Qué cualidades debe tener un buen cómico?
—Interpretar con sinceridad lo que se vis cómico, ser original, dicen también que ser un buen cómico.
—¿Qué es lo más importante en la vida?
—Vivir en paz con uno mismo, aun a costa de pactar con el más.

—¿Y qué es la vida?
—Leche, papilla, naranjada, mat, cerveza, tintorro, colas, valla... naranjada, papilla y más.
—¿Qué se necesita para triunfar en la vida?
—Que cuando uno fracasa entere nadie.
—¿Quién es el hombre más importante del mundo, actual o no?
—Somos varios.
—¿Cuales por orden?
—No me gusta ponerme delante porque luego se enojan Miguel Domínguez.

—¿Cuál es el defecto mayor que puede tener un hombre?
—No tener ningún defecto.
—¿Cuál es el problema más ve del mundo?
—Que unos tengan tanta curiosidad atómicas y otros no tengan ninguna.
—Si llegara una guerra ¿qué harías?
—Rezar, si me daba tiempo.
—¿Cuál es tu mayor amor en la vida?
—Tengo varias. Después de galas en las cosas de corte, mulo es que uso medias, que saberte propio para hacer la kente; ser Rey, pero antes, con corona, pero a todo eso, o ser felicitado, que también viven como reyes.

—¿Has hecho cine alguna vez?
—Acabo de interpretar el protagonista de la película dirigida por Bertolucci.
—¿Te gusta hacer cine?
—Sí, porque si el público silba, se abanica.
—¿Qué diferencia hay entre cine y el teatro?
—En el cine los amigos se dan pedrete entradas.
—¿En qué cosa estás más de acuerdo los hombres?
—En el amor.
—¿Cómo definirías el amor?
—Primero nada. Después un beso, dos besos, tres besos, un beso y luego nada.
—¿Qué noticia buena para nosotros lectores?
—¿Sabías que don Juan ha comprado el Vaticano?
—¡Atica, pues no! ¿Ha costado un dineral?
—Una cincuenta, como el mundo.
—¿Qué es lo que no se puede hacer a ningún precio?
—Morirme. Es una experiencia (Continúa en la página siguiente)

AEROPUERTO

Movimiento aviones y pasajeros, nacionales extranjeros, por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan en el día 10 de agosto de 1961.

Aviones Nacionales, entrados 20, salidos 20.

Aviones extranjeros, entrados 13, salidos 14.

Pasajeros Avos. Nacionales, entrados 856; salidos 742.

Pasajeros Avos. Extranjeros, entrados 618; salidos 599.

iii A TEATRO LLENO !!!

Se presentó anoche en el escenario del **TEATRO PRINCIPAL**

LA GRAN COMPANIA DE REVISTAS

COLSADA

Pregunte a quién estuvo si ha reído nunca como lo hizo ayer con

CASSEN

si ha visto una supervedette escultural y bella como

KATIA LORITZ

o si ha presenciado una revista tan entretenida y fastuosa como

SE NECESITA UN MARIDO

Ahora que tampoco habrá visto en su vida un ballet de la calidad de

LES KALSKI FOLLIES

Nunca se había visto nada igual en Palma!

HOY

Funciones: 7 tarde y 10'30 noche

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

CUE «VERMIFUGO AVIAR» GRAN AVANCE CIENTIFICO Expulsión total

de los vermes intestinales redondos de las gallinas
Con un solo día de tratamiento!
NO REDUCE LA PUESTA EN ABSOLUTO
Pros. para cutar: 20 gallinas 40 gallinas 80 gallinas 160 gallinas 320 gallinas
14.80 pts. 26.50 46.80 82.50 161.50
GABRIEL BERNARD - Avda. A. Rosello, 78 - Tel 14440 - PALMA MALLORCA

El superfosfato de cal queda en cabeza de todos los abonos fosfatados en los ensayos comparativos de rendimiento

ABONAD CON SUPERFOSFATO DE CAL

Contiene ácido fosfórico soluble en el agua y, además, azufre, calcio y elementos menores

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D.ª Margarita Sabater Boned

VIUDA DE BORRAS
Que falleció ayer, día 11 agosto 1961, confortada por los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus desconsolados hijos: Antonio (Comerciante en materiales de construcción) y Margarita, hijos políticos: Margarita Llabrés Seguí y Bartolomé Pons Coll; hermanos Juan (ausente), Guillermo y Sor María de la Soledad; hermanas políticas: Isabel Serra (ausente) y Antonia Palmer; nietos: Antonio, Catalina y Miguel Angel; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir al funeral esta mañana, a las 9'30, en la Parroquia de San Alonso Rodríguez.

Casa mortuoria: Aragón, n.º 50, 1.º, 1.º
El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se le dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Durante las vacaciones ¡Evitad los accidentes...!

Llegó el mes de agosto, el favorito para muchos veraneantes que tienen sus vacaciones en el transcurso de estos días en los que teóricamente el verano debe alcanzar su mayor grado de estabilidad. Las grandes capitales se vacían. Las gentes emprenden el éxodo hacia las playas, la montaña, los lagos o el campo, llevando junto con sus maletas, una carga invisible de ilusiones y esperanzas... que muchas veces, a causa de un accidente fortuito, pueden quedar rotas por la tragedia.

Es un hecho que durante las vacaciones los accidentes son mucho más numerosos. Y merece la pena pararse a considerar cuales son las causas de esto, para ver el modo de evitarlo. En realidad, resumiendo, puede afirmarse que en la mayor parte de los accidentes ocurridos durante las vacaciones, la culpa es de la imprudencia. ¡Seamos, pues, prudentes y evitemos un riesgo tan innecesario como ilógico...! Terminemos en paz nuestras vacaciones sin que el drama aparezca.

ACCIDENTES DE CARRETERA
Muy corrientemente son los accidentes de carretera en esta época del año, pese a que las condiciones climatológicas son las más favorables para los automovilistas. Pero paradójicamente se da la circunstancia de que en las vacaciones, cuando nadie tiene nada que ha-

Para muchos, los días de asueto tienen un final trágico por no comportarse con la debida prudencia

Gran número de los accidentes de tráfico, de montaña o en el mar podrían evitarse

Por JAO

cer, es cuando los conductores parecen tener más prisa. Parece como si impulsados por el espíritu deportivo de las vacaciones, cada uno de nosotros se sintiera un Fangio cualquiera. Como consecuencia se multiplican los accidentes. Y no sólo eso. A la salida de un «night-club», de una fiesta, con unas copas de más, en la ciudad se hubiera tomado un taxi. En las vacaciones se utiliza el coche para el camino de vuelta al hotel, cuando muchas veces no se está en condiciones de hacerlo. El proverbio de que «la gasolina y el alcohol son una mezcla mortal», se confirma con mucha frecuencia, con excesiva frecuencia en los días de vacaciones.

En las pequeñas ciudades veraniegas, en las playas de moda, las autoridades de tráfico no suelen ser tan severas como en las grandes ciudades y esto envientona al automovilista, cuando en realidad debía hacerle ser más sensato. Su equivocación la paga, muchas veces con la vida.

EL TRIBUTO AL AGUA... Y A LA MONTAÑA

El mar, y más todavía los ríos, piden también su tributo de vidas humanas. Cada año son cientos las personas, la mayoría de ellas niños y jóvenes, que mueren ahogados. El río desconocido es un peligro en potencia. No es aconsejable en ningún caso bañarse en esas aguas en las que puede haber remol-

nos, fondos fangosos y corrientes con las que hasta un buen nadador puede peligrar.

En el mar o en la piscina los accidentes son menos. Y generalmente se deben también a la imprudencia. Existe el nadador que confía demasiado en sus fuerzas y se aleja de la playa sin pensar en que al regreso el viento, la corriente o la marea que le favorecieron al nadar hacia fuera, pueden impedirle ganar la orilla de nuevo.

Los síncope son el mayor enemigo de los bañistas. Muchas veces estos se producen por introducirse en aguas frías, después de un baño demasiado prolongado. Antes de meterse en el agua si está fría, es aconsejable estar unos minutos en la sombra. También es mejor entrar en el agua poco a poco que de un chapuzón. Las digestiones pesadas, tras una comida excesiva, pueden causar también un síncope en el bañista. Tampoco resulta aconsejable bañarse o permanecer dentro del agua, cuando se siente algún malestar.

La montaña también causa víctimas entre los veraneantes excesivamente preocupados. No es conveniente sentirse alpinista en montañas desconocidas sin adoptar las debidas precauciones. Una de las más elementales es no ir nunca solo. Un accidente leve, que podría subsanarse con la ayuda de un compañero, puede ser causa de una tragedia en caso de ir solo.

En resumen que en nuestras vacaciones no debemos olvidar la prudencia. Seamos sensatos y no hagamos de estos días veraniegos el escenario de una tragedia.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.)

EDICTO

DON LORENZO BELTRAN CAMPOMAR, Comandante de Intendencia, Jefe del Juzgado Permanente número Uno de la Capitanía General de Baleares, ubicado en el antiguo Cuartel de Caballería sito en la Avenida de Antonio Maura de esta Capital,

HAGO SABER: Que cuantas personas hubieran sido testigos del accidente de circulación que el día 28 del ppdo. mes de Julio ocurrió en la calle de Calvo Sotelo, frente al número 185 (Peluquería) de la citada calle de esta Ciudad, aproximadamente sobre las 12,30 horas del indicado día, y en el que resultó con contusiones un Señor, así como los que conocen alguna característica o matrícula del coche de turismo que ocasionó dicho accidente, y cuyo vehículo se paró para prestar ayuda al contusionado, así como el conductor del coche de referencia, deberán hacer su presentación ante este Juzgado, en el plazo de ocho días, a partir de la publicación de este edicto.

Palma a 11 de Agosto de 1961.— El Comandante Juez. Fdo: Lorenzo Beltrán.

FIESTAS EN ALARO

Días 12, 13, 14, 15 y 16 de Agosto de 1961.

Día 13 de Agosto, a las 6 tarde GRAN ROSA BECERRADA Lidiándose 3 HERMOSOS BECERROS 3

Noche a las 22,30 **MONUMENTAL VERBENA** Amenizada por las orquestas **SAVOY** con su Trompeta Internacional **RAMON FERRAN** y **CINCO AMIGOS** (Titular de Jack el Negro)

Día 15 de Agosto, a las 6 tarde GRAN PARTIDO DE FUTBOL C.D. Constancia - C.D. Alaró (Primeros equipos) Noche a las 22,30 **MONUMENTAL VERBENA** Amenizada por las orquestas **CINCO COMETS**, **BONET DE SAN PEDRO** y **MALLORCA BOYS**

PATINAJE ARTISTICO, AIRES DE MONJANA DE SELVA, CONCIERTO, TEATRO REGIONAL "EL MON PER UN FORAT" DE LA COMPANIA ARTIS.

Girón da la alternativa a Sergio Díaz en Manzanares

Manzanares, 11.— Ocho toros muy nobles y bravos, de doña Carmen Ramírez, de Salamanca, para Curro Girón, Joaquín Bernardó, Curro Montes y Sergio Díaz, que toma la alternativa Llano.

Sergio Díaz en el primero lancea por chicuelinas (aplausos). Curro Girón le da la alternativa con el ceremonial de costumbre y Sergio realiza con la muleta una extraordinaria demostración de facultades entre ovaciones. Media estocada que mata sin puntilla (Ovación grande, una oreja, petición insistente de otra y vuelta). (Al toro se le da la vuelta al ruedo). En el último de la tarde, Sergio se muestra enterado con la capa. El bicho llega a la muleta peligroso, y el diestro hace faena inteligente derrochando valor. Mata de media en su sitio (Gran ovación).

Curro Girón torea extraordinariamente con la capa y muy bien con la muleta, mata de media sin puntilla (gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta). En el segundo coloca tres pares de banderillas magníficamente y realizando una gran faena para una entera hasta el puño (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta).

Joaquín Bernardó, bien en su primero. En su segundo, gran faena para una oreja y petición de otra.

Curro Montes lancea muy bien a su primero y es volteado aparatadamente sin consecuencias. Mata de media y descabello, gran ovación y vuelta. En su segundo es aplaudido con la capa. Mata de media bien colocada, aplausos, una oreja y petición de otra. El toro es aplaudido en el arrastre. Cifra.



"En los dolores de cabeza de origen nervioso..."

MELISANA es mi ayuda fiel. ¡Cómo he sufrido antes de conocerla. Ahora ya tengo muchas menos molestias, y si éstas aparecen las elimino tranquilamente con MELISANA. Para mí, MELISANA es una gran ayuda."

Así nos escribe la señora Juliana G. de Madrid.

Esta indicación interesará a muchísimas personas. Todas las que sufren de dolores de cabeza de origen nervioso, deberán probar en primer lugar MELISANA.



MELISANA vida sana

NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en Lloseta, a los 68 años, doña Margarita Rosselló Bonafé, viuda de Pedro José Morro. E.P.D.

res, les enviamos nuestro más sentido pésame.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y cariño de todo el vecindario

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, dejó de existir en nuestra ciudad, a los 90 años de edad, don Mateo Borrás Bannasar. E.P.D.

A sus apenados: hijos Petra, Esperanza y Gabriel; hijos políticos Bernardo Real y José Riera; hermanos Andrés, Gabriel, Juan y Antonio; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares.

De carácter afable y cordial, se granjeó el respeto y consideración de quienes le conocían.

A sus afligidos: hijos Juana, Catalina, Matías y Bernardo; hijo político Bartolomé Verd; nietos y demás familiares, les acompañamos en su justo dolor, por tan irreparable pérdida.

Jardines SESAMO

Teléfono 25844

Sigue ofreciendo los más extraordinarios programas de la temporada

Hoy, noche

Mañana, tarde y noche

con la divertida y original atracción

JUAN and JERRY

y el ídolo de todos los públicos

ANTONIO AMAYA

y otras aplaudidas atracciones

Ticket domingo 25 Ptas.

por la tarde

CONTABLE o AUXILIAR ADMINISTRATIVO

EFICIENTE, CON MUCHA EXPERIENCIA, JOVEN Y CON INICIATIVA. - Puede ser mujer

RESERVA ABSOLUTA PARA LOS COLOCADOS

Acudir CASA PLANAS

CALLE MONTENEGRO, 24 - Tardes de 6 a 8

CIBELES CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.

COMPANIA DE CAPITALIZACION Y AHORRO Ronda de San Pedro, 35. - BARCELONA

TITULOS DE CAPITALIZACION

Combinaciones de letras premiadas en el sorteo celebrado el día 10 de agosto de 1961.

A. U. O. - R. H. F. - L. V. L. - M. W. T. K. Y. G. - B. O. P. - N. L. L. G. - L. Q. S.

(Autorizado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones)

CRONICA DE SOCIEDAD

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Puensanta 2 Tel. 23877

Natalicio

El hogar de los esposos don Francisco Rufian Buades y doña Magdalena Castañer Enseñat se vio alegrado con el nacimiento de un hermoso niño, sexto de sus hijos, al que se le impondrá el nombre de Jaime.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

Exámenes

Habiendo obtenido cinco Matriculas de Honor, ha terminado el segundo curso de carrera en la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona el estudiante don Juan Carlos Maresca Cabot, becario de la Fundación Juan Marcha.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

BODAS - BANQUETES ESPACIOSO LOCAL HOTEL ENSANCHE

COLONDRINAS COLUMBUS

Pase el domingo en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALLUP aprovechando el día

ECONOMICO

IDA Y VUELTA CON ASIENTO RESERVADO en nuestras lanchas motoras: Desde 10 pts. Servicio cada 20 minutos a partir de las 9 de la mañana Adquiera su billete en VIAJES CONDE, Avda. Jaime III 41 (Teléfono 25421 - 5 líneas) o en nuestra caseta expendedora del Paseo de Sagrera.

SA COVA

BAR RESTAURANTE - GRAN SERVICIO A LA CARTA

LOCAL REFRIGERADO

INSTALADO POR FRAU

PASEO MARITIMO Teléfono 2.892

DIGADOS UD ALGO

(Viene de la página anterior)

—Si te murieras, ¿cuál sería tu deseo póstumo?

—Que mis numerosos admiradores vinieran a reír sobre mi tumba

El informador ha disfrutado tanto con la charla de Cassen y con lo que ha quedado sin escribir, que está dispuesta no solo a no cobrar nada por este trabajo sino incluso a pagar por haberlo en comendado. ¿Es broma?

PERUTZ

MEJORA EL ORIGINAL II GRAN CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA GRAN PREMIO PERUTZ

Solicite las bases en las Sociedades Fotográficas, Comercios de Fotografía de toda España o en MAFE: Av. de José Antonio, núm. 84 - Madrid

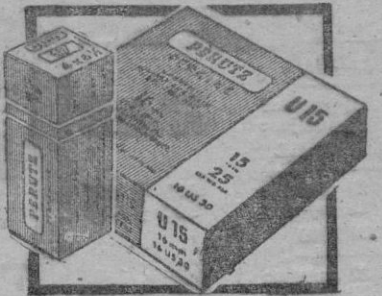
Consulte a su proveedor habitual sobre la película a utilizar: le aconsejarán PERUTZ.

PERUTZ Perpanic 17 DIN

PERUTZ Peromnia 21 DIN

PERUTZ Perkiná (Cine aficionado)

Revelado en 24 horas



Triunfo del color con PERUTZ color

Baleares Hoy 16 Páginas



Erroneamente se dijo en esta columna que los «Titos» iban a presentarse en «Titos» a primeros de mes, cuando en realidad debía decir «Los Platters». En realidad no era posible el error pues éste conjunto es de fama mundial.

Ya podemos completar la noticia, «El Tupés» y «La Cuatros» se presentarán el próximo martes en «Trébol». Este local vuelve a soltar otra de sus clásicas atracciones-bomba.

Y en «Sésamo» no se detiene el desfile de atracciones. Juan and Terry, tras estos Rosario y ahora Antonio Amaya, para seguidamente presentarnos a Mary Santpere.

«Rosales» presenta en su actual programa una atracción original en extremo. Un bailarín-contorsionista como Gill Grocco hacía mucho tiempo no lo habíamos visto en Mallorca.

Desde luego no creíamos nunca que se pudiera confundir a Mini-Mini con «una bailarina». Desde luego quién lo escribió poco debe conocer al popular humorista que cada noche triunfa en «Trébol».

El lleno de anoche en el Teatro Principal fue de los que no se olvidan. En pleno verano... se agotaron las localidades.

NO PASE CALOR

SALA

Revista

(AIRE ACONDICIONADO)

GRANDIOSO EXITO

DELITO DE FUGA

ANTONELLA LUALDI
FELIX MARTEN
FRANCO INTERLEGGI
¡INTRIGA! ¡ACCION!

En el mismo programa:

RESURRECCION
(Eastmancolor)
AUTORIZADO MAYORES

MARTES

FABIOLA

CARTELERA

REVISTA
PRINCIPAL. — Compañía de Revistas Colsada. A las 7 y 10'30 noche: «SE NECESITA UN MARI-DO» (Cassen, Katia Loritz y «Les Kalski Follies»). (Autorizado mayores).

CINE
ACTUALIDADES. — Desde las 3'15: NO-DO A y B. — Imágenes. — MI TIO («Mon Oncle»). (Tolerada menores).

AUGUSTA. — Desde las 3'30: STALINGRADO (Sonja Ziemann, Joachim Hansen y Peter Garsten). LOS VIKINGOS (Kirk Douglas, Tony Curtis y Janet Leigh); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3'00: CUANDO LOS ANGELES LLORAN. Director: Marino Girolami (Silva Kosciña y Fausto Tozzi). — NIDO DE ESPIAS (Roger Hanin y Charles Vanel). (Aut. mayores).

AVENIDA. — Desde las 3'00: CUANDO LOS ANGELES LLORAN. Director: Marino Girolami (Silva Kosciña y Fausto Tozzi). — NIDO DE ESPIAS (Roger Hanin y Charles Vanel). (Aut. mayores).

BALEAR. — Desde las 3'00: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Báez «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. LOS BUCANEROS (Charlton Heston y Yul Brynner). (Tol. menores).

BORN. — Desde las 3'15: EL CERRO DE LOS LOCOS. Director: Agustín Navarro (Antonio Ozores y Mercedes Alonso); Eastmancolor. — EL HECHIZO DE LA SELVA. (Tolerado menores).

CAPITOL. — Desde las 3'30: LISBOA. Director: Ray Milland (Ray Milland y Maureen O'Hara); Naturama, Trucolor. — HABLEMOS DE AMOR (Vittorio de Sica y Gino Cervi). (Aut. mayores).

DORADO. — Desde las 3'30: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — EL REY DE SIERRA MORENA (Rosario y Antonio). (Tol. menores).

HISPANIA. — Desde las 3'15: LISBOA. Director: Ray Milland (Ray Milland y Maureen O'Hara); Naturama, Trucolor. — HABLEMOS DE AMOR (Vittorio de Sica y Gino Cervi). (Aut. mayores).

LIRICO. — Desde las 3'15: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Báez «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. (Tol. menores).

METROPOL. — Desde las 3'30: UNA CHICA DE CHICAGO. Director: Manuel Mur Oti (Ana Bertha Lepe); Eastmancolor. — NO HAY TIEMPO PARA MORIR (Victor Mature); Cinemascope, Technicolor (Aut. mayores).

MODERNO. — Desde las 6'30: STALINGRADO (Sonja Ziemann, Joachim Hansen y Peter Garsten).

LOS VIKINGOS (Kirk Douglas, Tony Curtis y Janet Leigh); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3'00: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — EL REY DE SIERRA MORENA (Rosario y Antonio). (Tol. menores).

PROGRESO. — Desde las 6'00: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Báez «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. LOS BUCANEROS (Charlton Heston y Yul Brynner). (Tol. menores).

PROTECTORA. — Desde las 3'15: MISTERIO EN EL BALICO. Director: Peter Bourne (Anthony Steel). — LA ULTIMA BALA (James Stewart); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).

RIALTO. — Desde las 3'30: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — LOS VIAJES DE GULLIVER (Kerwin Mathews); Technicolor. (Tolerado menores).

RIVOLI. — Desde las 3'30: DELITO DE FUGA. Director: Bernard Borderle (Antonella Lualdi y Félix Marten). — RESURRECCION. Eastmancolor. (Autorizado mayores).

VICTORIA. — Desde las 3'00: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — LOS VIAJES DE GULLIVER (Kerwin Mathews); Technicolor. (Tolerado menores).

Compañía Trasmediterránea

SERVICIO PALMA-BARCELONA

El transbordador «VICTORIA», efectuará un viaje extraordinario, saliendo de Palma el próximo domingo día 27 actual, a las diez horas.

Los servicios extraordinarios con salida de Palma todos los domingos a las once horas durante el presente mes de agosto, se amplían a los domingos 3 y 10 del próximo septiembre.

LIRICO

BALEAR

PROGRESO

HOY

TRIUNFA

«EL LITRI»

Complementos

Balear - Progreso

«LOS BUCANEROS»

Yul Brinner
Charlton Heston

LIRICO

«VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA»

PROG. TOL. MENORES

Los Estrenos

«Stalingrado»

PROYECCION: SALA AUGUSTA

Inspirado en los libros «Stalingrado hasta el último cartucho» y «Ultimas cartas de Stalingrado», Frank Wisbar ha realizado esta digna e impresionante película que, con todo su patetismo y crudeza, nos relata, casi en forma de diario, la más decisiva batalla del extenso frente del Este, la que significó la paralización del incontestable avance alemán en Rusia en su cuña más profunda y que fue un golpe tremendo para un ejército que no conocía la derrota.

«La película que comentamos fue presentada por Alemania en el Festival de Venecia de 1959 y su título original es «Perros pretendéis vivir eternamente?», una histórica frase pronunciada por Federico el Grande al lanzar a sus fuerzas en una batalla decisiva para el porvenir de Prusia.

«Stalingrado» no es, como tantas historias de guerra, una película apoyada en la anécdota. El film de Wisbar aspira a ser algo más consistente, a ser un documental, una crónica de unos días tremendos y decisivos, una lección, incluso, en el que se intenta explicar el cómo y el porqué de los acontecimientos; cómo y por qué el ejército de von Paulus no pudo salir de la bolsa de Stalingrado y se vio condenado al exterminio; el cómo y el porqué de la primera gran derrota de un formidable ejército pero que, humanamente, no podía cubrir todos los puntos de un extensísimo y dispersado frente. Un ejército que tenía que obedecer ciegamente las consignas de un hombre quizá con demasiada fe en sí mismo y que no día decir: «Es sólo un ejército, que sea sustituido por otro».

La unidad de este diario de los últimos días de Stalingrado se nos da en la figura del capitán Wisse que es enviado al frente como oficial de enlace de una división rumana. Compennetrado con el drama que está viviendo, Wisse, ve vacilar su fe, asiste al desarrollo de los acontecimientos, hasta que rendido su grupo por orden de von Paulus, emprende su camino hacia su triste destino por los caminos nevados de la estepa rusa.

Wisbar ha conseguido escenas estremecedoras y entre estas destaca por su patetismo aquella en que los soldados alemanes se atropellan para ocupar los últimos aviones que se dirigen a su patria.

Joachim Hansen bien en el papel que centra la historia; Wilhelm Borchert incorpora magníficamente al mariscal von Paulus y Sonja Ziemann tiene una fugaz aparición en su papel de muchacha rusa.

CINEFILO

RIALTO

ORIENTAL

DORADO

VICTORIA

HOY

«El puente sobre el rio Kwai»

De complemento:

RIALTO-VICTORIA

«Los viajes de Gulliver»

ORIENTAL-DORADO

«El rey de Sierra Morena»

(TOLERADO MENORES)

— IMPORTANTE —

Debido a la larga duración del programa solamente se celebrarán dos sesiones.

— HORARIO —

RIALTO

El puente: 3'30 y 8'05
Los viajes: 6'15 y 10'50

ORIENTAL

El puente: 4'55 y 9'35
El rey de: 3'20 y 8'00

DORADO

El puente: 5'25 y 10'05
El rey de: 3'50 y 8'30

VICTORIA:

El puente: 3'00 y 7'35
Los viajes: 5'45 y 10'20

UN ROSTRO NUEVO

Mary Esquivel, estrella cubana y gentil intérprete junto a Javier Armet, Mara Cruz y Leo Anchóriz de la espléndida película dirigida por Manuel Mur Oti, «Duelo en la cañada», apenas hace un año que llegó a nuestra patria y ha sabido granjearse el incondicional afecto de cuantos la conocieron. Nuestro público tendrá ocasión de admirar raro exotismo de esta actriz, exponer en acción a los más emocionantes sentimientos de amor, pasión y enfrentamiento a los hombres en un duelo.

Warner Bros. anuncia el estreno de esta producción Planeta Films para el próximo lunes en Avenida y Ansona.

PREPARACION MILITAR

Estudio BARANDA - CAROLL. — Internado 1.600 pesetas todo incluido.

Clases de 12 alumnos. Un grupo 400 Pts. Los dos grupos, 500 Pts.

Curso pasado, Alumnos preparados, 7; Aprobados, 6. Apartado, 25. — ZARAGOZA.

Plaza de Toros de Alaró

Domingo día 13 - Tarde a las 6

SENSACIONAL BECERRADA

3 Hermosos y Bravos Becerros 3 de

D. Tomás Sánchez Cojo (de Albacete)

para

Vicente Cerdá «El Soberano» de Sevilla

Suave «El Malagueño»

Gamberrillo «El Niño de Alaró»

Sobresaliente: PROCOPIO PEREZ

Gomila NIGHT CLUB

Teniente Mulet, 34 - Terreno

(Unico local de Palma con aire acondicionado)

Presenta diariamente su

GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES

con

HERMANOS ALORDA
(Danzas regionales)

CARMEN DELGADO
(Estrella de la canción española)

La maravilla del arte andaluz

LA GATA

y su cuadro flamenco compuesto por

ALFONSO VARGAS (Bailaor)

ADOLFO EL SEVILLANO (Cantaor)

FRANCISCO GARCIA (Guitarrista)

Orquesta atracción

Los 5 de España

y Gomila Club

DOMINGO de 7 a 9

BAILE SIN ATRACCIONES

Consumición 25 pesetas

PLAZA DE TOROS - ESCUELA TAURINA
CORTIJO

VISTA VERDE

Mañana DO. INGO 13 agosto - A 6:30 h.

GRAN FIESTA CAMPERA

con los toreritos

Procopio - El Feo - Vivas

y la colaboración especial del gran novillero

«CARBONERITO»

toro español y gran espectáculo flamenco

PRECIO TODO INCLUIDO: 100 PESETAS

TODAS LAS NOCHES

ORQUESTAS - 2 ESPECTACULOS SENSACIONALES 2
a las 12 h. y 1:30 h. rubricados por

Juan Morilla

y su BALLET

Precio barra: 50 pesetas

Quería huir a su destino,
pero inevitablemente
sus pasos le llevaban
a la cañada...

Palacio AVENIDA
Antonia

LUNES ESTRENO



DUELO EN LA CAÑADA

WARNER BROS. PRESENTA LA PRODUCCION PLANETA FILMS

MARQUESENA - JAVIER ARMET - MARA CRUZ - LEO ANCHORIZ

Y LA COLABORACION DE CANDIDA LOSADA - PASTORA IMPERIO

DIRECTOR MANUEL MUIZ OTI

(AUT. MAYORES)

HOY Y MAÑANA: Últimas proyecciones:
NIDO DE ESPIAS
CUANDO LOS ANGELES LLORAN

LEA «BALEARES»

Es probable que Bing Crosby grabe «Enamorada» en inglés y en español

La canción premiada en Benidorm está batiendo un record de lanzamiento

Madrid. — La canción «Enamorada», Primer Premio del III Festival Español de la Canción, comienza, como se esperaba, a batir el record de lanzamiento iniciado por los dos primeros premios de los dos Festivales anteriores.

Cerca de veinte artistas, entre los que se encuentran José Guardiola, Rosalía, Los Vagabundos, Los Machucambos, Ana María Parra, José Francés, Lolita Garrido, Los Candilejas, Pipó Rivas, Los Cinco Latinos, Gelu, Santy, Los Galeones, Elvira Quintilla, Roberto Yanes y Lalo Fransen, y otros, han grabado diversas ediciones de discos, rápidamente agotadas.

Simultáneamente y en el extranjero, Antoni o Prieto, Tony Dallara, Jimmy Fontana, Gloria Lasso, Luis Mariano y Lucho Gatica, están impresionando nuevos discos.

Como noticia de última hora, se habla de que Bing Crosby grabará próximamente dicha canción en español y en inglés, una vez que se terminen las versiones que se están realizando. (P.Y.R.B.S.A.).

Dos soberbias corridas

Todas las figuras del toreo en el Coliseo Balear

Hoy, corrida con los triunfadores el jueves en Barcelona

Mejor quizá más completo, es el cartel de esta tarde que el de la Gran Corrida de la Prensa. Esta es por lo menos la opinión de numerosos aficionados, los que saben el valor que tiene sobre las arenas del ruedo una combinación atinada.

Ciertamente, el cartel de toros de esta tarde no tiene desperdicio. Junto a un Antonio Borrero «Chamaco» plétórico de pundonor siempre, rebosante por los cuatro costados de vergüenza torera, tendremos a la gran «vedette» de la temporada, la figura cumbre, el torero que con su sólo nombre llena los cosos de toda España, el gran artífice del capote y la muleta Diego Puerta, y emparejada a éstos dos formidables maestros, el fenómeno de Vitigudino, el terremoto salmantino cuyo capote y muleta hacen recordar al Monstruo de Córdoba. Ese es el tercer en discordia, Santiago Martín «El Viti».

Para este sensacional acontecimiento taurino han sido seleccionados seis magníficos toros de don Juan José Ramos Matías y Hermanos, la escrupulosa ganadería salmantina que con tanta pasión y con orgullo vive y que en Mallorca es tan estimada por que proporcionó a la afición isleña una serie de corridas memorables, como fueron las de la época de José María Martorell.

Pero los aficionados también hablan con extraordinaria ilusión de la corrida de toros del próximo martes, rebosante de juventud, de frescos aficientes, en la cual veremos al gran rejoneador don Antonio Moreda, considerado como el más directo rival de Ángel Peralta con quien espera medirse algún día para que quede

para siempre aclarado quién es el rey de los caballeros en plaza.

Y a continuación, tres matadores jóvenes, tres magníficas esperanzas que ya van cristallizando en realidad. Estos son Victoriano de la Serna, Antonio de Jesús y Manuel Murcia «Manolé».

Victoriano de la Serna es el torero que mejor torea con el capote, gran herencia artística que le deja su padre, aquel genial torerazo del mismo nombre.

Antonio de Jesús está juzgado como el mulero más clásico y verdadero entre los jóvenes alternativos, inminente gran maestro entre los grandes maestros.

Manuel Murcia «Manolé» es otra cosa. Este es el torero de la inspiración, el torero de detalle sublime, del quite maravilloso, de los seis muletazos asombrosos por su arte único e incomparable.

Si, la verdad es que uno no sabe cual de las dos corridas es la mejor, la de esta tarde o la del martes.

Los toros para esta segunda corrida pertenecen a la famosa divisa de don Juan y don Lucio Murriel.

La Mujer

PSICOLOGIA INFANTIL

Durante el cuarto trimestre de la vida del niño se lleva a cabo el desarrollo de huesos y dientes y continúa intensamente el del sistema nervioso; por eso hay un parón en el crecimiento en peso y talla. Se calcula que gana unos diez gramos diarios. Al cumplir el año, su peso deb. ser tres veces el que dio al nacer. La talla sólo aumenta unos cuatro cms. en los tres meses.

A los nueve meses le saldrán los incisivos laterales superiores y al terminar el trimestre los dos inferiores.

El baño seguirá siendo diario con una duración de cinco minutos y a una temperatura aproximada de treinta y tres grados y nunca en plena digestión; si tomó una papilla abundante tendrá que pasar tres horas para poder bañarle y si solamente tomó leche o zumo de frutas puede bañarse a las dos horas. Conviene acostumbrarle a una ducha que durará treinta segundos.

VERAÑO

Algunas madres con niños de esta edad desean saber qué es más conveniente para el verano: mar o montaña. Si el niño está completamente sano es indiferente. Para niños un poco nerviosos (que duermen mal, inquietos, etcétera), la proximidad del mar puede

perjudicarles y convendría acudir por la montaña.

En un sitio o en otro, lo importante es que la piel se endurezca y convenga, que estén ligeros de ropa y bastante tiempo al aire libre. El sol debe broncearle con las debidas precauciones para que no se le quemé o irrite la piel.

El sueño sufre una variación. Duermen menos durante el día, pero en cambio el sueño nocturno es más profundo y duradero. Las horas que debe dormir oscilan entre 14 y 18. Depende un poco de cada niño.

DESARROLLO PSÍQUICO

Continúa el adiestramiento de los sentidos y el de los movimientos. A los doce meses puede ya ponerse de pie él solo, agarrándose a algún sillo; también da algunos pasos —hay niños que andan perfectamente— y suele andar a gatitos.

Debe haber adquirido buenas costumbres:

- No llorar por las noches.
- Dormirse sólo, cehado en la cama.
- Comer de todo y a horas fijas pudiendo, ya sin peligro, proceder al destete.

(«Europa Press»)

¡¡VUELVE...!!

La más extraordinaria y fabulosa película de todos los tiempos

LA PRODUCCION MÁS LAUREADA DEL MUNDO!

CANTINFIAS en la realización de MICHAEL TODD

La Vuelta al Mundo en 80 días

(«Around the World in 80 Days»)

PREMIADA CON 52 TROFEOS Y CON HONORES UNIVERSALES

(Versión en español)

¡¡PRONTO EN...!!

SALA BORNW **LUNES ESTRENO**

4 únicos e improporrogables 4 días de proyección 4 de la película ganadora del Oscar en Hollywood

TOHMO MIFUNE • NAJI TAJURITA • BACHIRO BAKAI

Samurai

BASTMANCOLOR DIRECTOR H. ROSS HUNTER

Los castigos de seducción, infidelidad y perfidia perseguían al más veloso guerrero del Japón

«Oscar» de la Academia de Hollywood a la mejor película extranjera: «Samurai»

Una vez más, la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood ha premiado con el «Oscar» a la mejor película extranjera; a una obra de cine japonés. «Samurai» es el título de esta película tan meritosa que alcanza en su realización tonos de insuperable obra maestra. Su argumento nos relata un episodio histórico en el Japón. De un dramatismo violento, «Samurai» reproduce las guerras de muchos siglos atrás, convirtiéndose la pantalla en espejo de aquella realidad remota. El director Hiroshi Inagaki ha realizado esta obra tan ambiciosa como espléndida y ha cuidado su película tan acertadamente que ahora figura, como antes «La Puerta del Infierno», entre las designadas por los técnicos de Hollywood como perfecta obra de arte. Lunes en Sala Born.

DUCHAS SUPERPI

Comunika a sus distinguidos clientes que sus duchas únicamente llevan la marca

SUPERPI cualquier parecido es sólo una imitación. Exija

SUPERPI

Un vendedor ambulante italiano hereda millones

El afortunado no se ha enterado de la noticia pues viaja por Italia vendiendo hojas de afeitar

Nadie sabe por que el testador ha dejado su fortuna a este hombre al que nadie sabia conociera

ROMA (Especial para «BALEARES» por RAY FERRARI). — Un italiano de sesenta y un años de edad se encontrará con la sorpresa al leer el periódico o volver a su casa, de saber que ha heredado una fortuna de muchos millones de pesetas. Se trata de un pobre agricultor y vendedor ambulante, poseedor de una pequeña viña, que no le producía lo suficiente para vivir, por lo que al llegar al verano se lanza por la región piemontesa a vender hojas de afeitar, jabón y otros similares, con lo que obtiene algunos ingresos suplementarios que le permiten seguir viviendo.

El testador es un argentino de origen italiano llamado Carlos Bazzana Cardoso, que posee en Italia una fortuna que su abogado y albacea testamentario ha calculado por encima de unos ciento veinticinco millones de liras. Cuando Carlos Bazzana murió no se encontró ningún testamento y la fortuna debía ser entregada con arreglo a las leyes italianas de sucesión ab-intestato a su sobrino. Pero cuando el sobrino estaba a punto de entrar en posesión de la herencia, el abogado recibió de la Argentina un sobre certificado conteniendo un testamento ológrafo del difunto en el designaba su heredero universal a un tal Giuseppe Filippa, de Neive. En el testamento no explica los motivos de tal decisión.

¿POR QUE MOTIVO?

El testamento parece auténtico e inatacable desde cualquier punto de vista legal. El pobre agricultor y vendedor ambulante heredará además de los ciento veinticinco millones de liras de la fortuna italiana, los bienes que el difunto poseía en la Argentina que al parecer son todavía mucho más valiosos.

La gente se pregunta cuales pueden ser los motivos que han hecho que Carlos Bazzana, que estaba considerado como un verdadero avaro, que no gastaba más que lo imprescindible en llevar una existencia poco acorde con su fortuna le haya dejado su gran fortuna a un hombre que nadie sabe que conociera. Es muy posible que en alguno de los viajes por Italia del vendedor ambulante, conociera al millonario y le hiciera algún servicio, que a la hora de su muerte Carlos Bazzana ha querido pagar tan espléndidamente.

Hasta ahora nadie puede explicar este misterio. Los hermanos del heredero, que han sido informados por los periodistas de la suerte de Giuseppe, no conocen ningún dato que pueda llevar a aclarar ese misterio. En cuanto al beneficiario, es al parecer el único que ignora su suerte y continúa su viaje por el Piemonte, ganando unas miserables liras a costa de verbosidad, cuando en su casa le espera una fabulosa fortuna.

ES POSIBLE QUE LOS FAMILIARES PLEITEEN

Se considera posible que el sobrino de Carlos Bazzana no se conforme con el testamento de su tío e intente llevar el asunto a los tribunales. En la opinión de los abogados el sobrino tiene pocas posibilidades de conseguir la anulación del testamento a no ser que lograra probar que Giuseppe había influido de modo capcioso sobre la voluntad de su tío. Pero esto parece muy difícil de conseguir pues Giuseppe y el difunto, que se sepa, no tenían el suficiente contacto personal para que el vendedor pudiera forzar la voluntad del anciano hasta ese extremo.

Es posible que entre Giuseppe y Carlos existiera una buena amistad en tiempo de su juventud y que a la hora de su muerte el millonario se acordara de su amigo en la miseria.

El único que puede aclarar el misterio es el propio heredero. Posiblemente lo haga cuando regrese a su casa, en el mes próximo, pues no es de creer que se entere antes de buena nueva. Giuseppe no lee periódicos y pocos son los que saben su nombre. La familia ignora exactamente los lugares que recorre pues casi nunca sigue el mismo itinerario.

La presencia del afortunado Giuseppe, es necesaria para que el abogado albacea pueda aclarar el asunto de la testamentaria. Pues resulta que posteriormente ha aparecido otro testamento en el que se nombra heredera a una sirvienta que asistió a Carlos durante muchos años. Este testamento, al parecer fue anulado a la muerte de la beneficiaria, aunque sus familiares también quieren reclamar la herencia. Los albaceas, creen que el único testamento actualmente válido es el que favorece al vendedor ambulante en ignorado paradero.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

Elija Vd. su **COLCHON** del precio y calidad que más le convenga de **MUELLES FLEX**, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: **MIGUEL ROSSELLO** - Pedro A. Peña, 44



CAMIONES DIESEL DE IMPORTACION

ENTREGA INMEDIATA

Distribuidor exclusivo en Baleares

GARAJE MUNDIAL

EN EL SANATORIO DE TOREROS NO SE DETIENE A NADIE

La «fuga» de Curro Ortaño fue un simple acto publicitario

En vista de la cual el novillero no podrá volver al Sanatorio

Madrid, 11.— El Montepío de Toreros nos ruega hagamos constar que en el Sanatorio de la Asociación no se retiene contra su voluntad a ningún hospitalizado. Si alguno de ellos desea abandonarlo antes de que lo dispongan los facultativos encargados de su tratamiento, pide y se le concede el alta por hospitalización, que puede ser bajo su responsabilidad si se considera que es aún imprudente.

Curro Ortaño, que se reintegró a su habitación del Sanatorio, a los veinte minutos de su «mutis genial» o, mejor dicho, sus mentores, han utilizado para una propaganda extravagante e ilicita, cuidadosamente preparada de forma espectacular, el nombre del Sanatorio de Toreros que es respetado por cuantos visten el traje de luces o conocen su funcionamiento; pero que de él ha hecho un mal uso el indicado novillero, al que ha sancionado la Junta de Gobierno del Montepío privándole del derecho de volver a hospitalizarse desde esta fecha en todo lo que resta del año actual.

Si una nueva cogida lo exigiese, sería internado en un sanatorio particular, elegido por el Montepío y por cuenta de éste, pero no junto a sus compañeros de profesión en ese periodo.—Cifra.

Dos muertos

DE RESULTAS DE UN CHOQUE ENTRE UN AUTOBUS DE LINEA Y UN TURISMO

Granada, 11.— Dos muertos y cuatro heridos han resultado en accidente de circulación ocurrido en la carretera de Málaga, a 35 kms. de Granada, al chocar un autobús de línea con un turismo. Se desconocen hasta el momento los nombres de los muertos.—Cifra.

La Guardia Civil de El Terreno ha detenido al autor de numerosos hurtos

Se llama Bartolomé Tur Mezquida y tiene veintiseis años

Sustrajo dinero y joyas de diversos hoteles y casas particulares, invirtiendo «las ganancias» en juergas

En el puesto de la Guardia Civil de El Terreno, se tuvo conocimiento de que en una de las habitaciones del Hotel Villamarta, se había cometido un hurto. Inmediatamente se iniciaron las averiguaciones propias del caso, dando por resultado la detención de Bartolomé Tur Mezquida, de 26 años de edad, natural y vecino de Palma, con domicilio en la calle Pursiana, número 18.

Convenientemente interrogado, se confesó autor de numerosos hurtos practicados en diversos hoteles, establecimientos y domicilios particulares.

JOYAS Y DINERO

Entre las sustracciones efectuadas, figura un hurto de doce mil pesetas en el Hotel Villamarta. En una casa de la calle de Santa Rita, sustrajo un reloj de oro de bolsillo con cadena del mismo metal y una pulsera también de oro. En el Hotel Villa Rio, sustrajo un transistor y una máquina fotográfica.

En conjunto, sus sustracciones en metálico sobrepasan las veinte mil pesetas, habiendo hurtado también numerosas joyas y diversos utensilios.

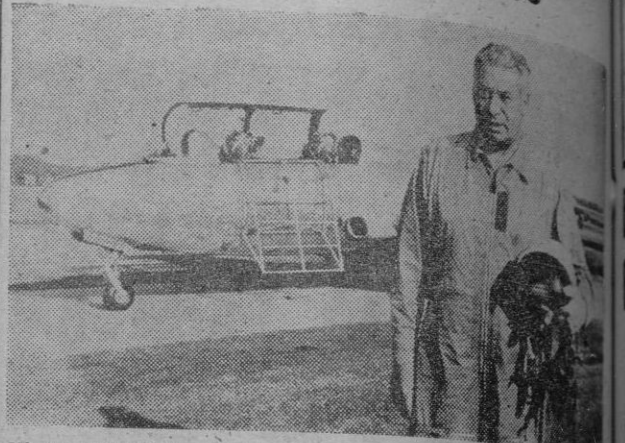
Gran parte de los objetos, han podido ser recuperados. Los efectos no recuperados los había arrojado al mar por hallarse en mal estado, según propia manifestación.

INVERSION DE LAS «GANANCIAS»

No puede decirse que fuera precisamente la necesidad, lo que ha convertido al joven Bartolomé Tur en un delincuente. El detenido era joven, soltero, y estaba empleado en una empresa de Palma. Buena prueba de lo dicho es que ha sido imposible recuperar el dinero, porque lo había invertido en juergas y distracciones. Habiendo sustraído de un domicilio particular, la cantidad de ocho mil pesetas, las invirtió en un medallón que le costó la bonita suma de siete mil.

Tal vez sea debida al ambiente de lujo y diversión que se respira en nuestra isla, la especial «psicosis» de juerga que anida en algunos individuos, principalmente jóvenes. Es triste reconocerlo, pero la realidad es así. Bartolomé Tur Mezquida, ha sido entregado a la Autoridad Judicial correspondiente y esta es, en última instancia, la verdadera moraleja.

Este italiano se remontó hasta los 15.230 metros



Mientras Titov volaba por el espacio, el Comandante italiano Guido Caratti batía el record mundial de altura de aviones de 3.000 kilogramos, al remontarse a 15.230 metros. En la foto, el nuevo recordman y el Macchi con que realizó su proeza. — (Fotofiel)



Metrecal

ALIMENTO COMPLETO PARA EL CONTROL DEL PESO

CUATRO SABORES ADELGAZANTES: VAINILLA, CHOCOLATE, NARANJA Y CAFE DESCATENADO.



Ultima hora PRINCIPAL

Se estrenó «Se necesita un marido»

Un verdadero escándalo de risa con el gran Cassen

«Un escándalo de risa»: este es el «slogan» publicitario que figura en los programas, calificando el espectáculo que Colsada presentó ayer en el Principal, con el nombre de «Se necesita un marido», de M. Paso y Giménez, con música del Maestro Laurentis.

El escándalo de risa — es obvio decirlo — lo arma el gran Cassen: un soberbio artista, en toda la extensión de la palabra, que domina todos los recursos de la mejor comicidad, sin imitar a ningún otro cómico. Y ahí está una de las mejores virtudes de Cassen: su gran personalidad, que le convierte en uno de los artistas más originales del momento.

La gracia, la más auténtica gracia, fluye de su ser con toda espontaneidad. Y el público ríe, ríe constantemente, agotando todos los matices de la risa, desde la carcajada estruendosa, hasta la más fina sonrisa. Y Cassen, que actúa siempre con entrega absoluta hacia este público que tanto le admira, se prodiga hasta la indecible, que el auditorio acuse el menor matiz de cansancio. Porque Cassen es el único en su género. Asistir a sus interpretaciones es un remedio estupendo para combatir toda suerte de angustias y acumular optimismo por una larga temporada.

Cassen, conocido ya de nuestra público por haber actuado en Palma en alguna otra ocasión, ha incrementado su gran popularidad a través de sus actuaciones en la televisión. Y por eso fue, precisamente, que ayer se agitaron las localidades en el Principal, que nadie saliera del teatro, complaciéndose el objetivo prometido, era ni más ni menos que el signo de un verdadero «escándalo de risa».

Porque, a pesar de que en el espectáculo que nos ocupa actúan otros artistas muy buenos, Cassen es el verdadero animador. Allí lee el periódico a su modo, claro; hace las más raras imitaciones de buen número de célebres artistas; luce su etéreo y maravilloso «en el buen sentido», es, asimismo, un graciosísimo vendedor ambulante, asimila, a su modo, unas graciosas imitaciones de coquetaría femenina, incluido en un traje de mujer que es todo un poema.

Contribuyen al éxito del espectáculo la graciosísima «vedette» Katia Lopez, el actor cómico Luis Barbero, el gran cómico francés, otra «vedette» y el gran actor ruso «Les Kalsky Folies», cuyas actuaciones de baile acrobático, de sabor eslavo resultan espléndidas. Y, por último, un pasadoble torero y vistoso «Can-can».

Completan el reparto un discreto conjunto de modelos y virtuosos. El libro de Paso y Giménez — con testamentos magníficos del mismo Cassen — desarrolla un argumento que abunda en humor en el que abundan las situaciones de todo color. Y la música, que bien su fin de animar y embriagar el espectáculo en el que Cassen lo es todo.



SALA AUGUSTA 11888

HOY - EMOCIONANTE ESTRENO

STALINGRADO

con SONJA ZIEMANN, JOACHIM HANSEN y PETER CARSTEN

LOS VIKINGOS

KIRK DOUGLAS y TONY CURTIS (Autorizado mayores)

HORARIO Stalingrado: 3:40, 7:20 y 11:00 Vikingos: 5:20 y 9:00

BARCOS DE GUERRA ALEMANES EN EL GUADALQUIVIR



Sevilla. — Han entrado en el puerto sevillano los barcos de guerra alemanes «Bene» y «Brummer», que permanecerán cinco días en la ciudad. Desde la pasada guerra mundial no habían visitado Sevilla barcos de guerra alemanes. (Foto Europa Press)

Mortal accidente de tráfico

Sobre las seis de la tarde de ayer, ocurrió un accidente de tráfico que costó la vida a Juan Cardell Bordoy, de 39 años de edad.

El accidentado conducía un ciclomotor, cuando entró en violenta colisión con un automóvil. El propio conductor del coche, lo trasladó inmediatamente a la Residencia Sanitaria de Son Dureta, donde a pesar de los esfuerzos realizados, desgraciadamente no pudo evitarse el fatal desenlace, que sobrevino a las once de la noche.

MATRIMONIO HERIDO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

A media mañana de ayer, se registró en el Kilómetro número 13 de la carretera de Palma a Lluchmayor, un espectacular accidente de automóvil que pudo haber tenido graves consecuencias. El percance ocurrió cuando el conductor del coche, D. Mateo Colom, quien acompañado de su esposa, perdió el control del vehículo a causa de un reventón. El coche se salió de la carretera y fue a estrellarse contra una pared.

Avisada la Cruz Roja, destacó una ambulancia al lugar del suceso, recogiendo a los accidentados, quienes afortunadamente no sufrieron graves heridas. El automóvil quedó casi completamente destruido.

ACCIDENTES DE MOTO

También se registraron en el día de ayer, diversos accidentes de moto. María Gallego, de 28 años, y amparo Ferrandis, de 26, fueron atendidas en la Casa de Socorro, de diversas heridas que se produjeron al caerse de la moto en que viajaban.

Igualmente en el Dispensario Municipal, se atendió a Domingo Herrera García de 27 años, de diversas erosiones que se produjo al caerse de la moto que conducía.

El Presidente de la Federación Balear de Fútbol nos habla de la Tercera División

El problema es únicamente económico, pero la solución que pretendemos darie era viable.- Tengo verdadero empeño en que todo se resuelva favorablemente para todos.- Aún no sabemos cuántos equipos formarán la III División en el Grupo Balear

Conocidos por el Presidente de la Federación Balear de Fútbol Miguel Nadal Pont asistimos a una reunión en la que se informó detalladamente de la situación actual de los asuntos relacionados con la Tercera División.

Después de haber estudiado a fondo, empujando al Presidente, todos los problemas que se han planteado y hemos escuchado las sugerencias tratando de encontrar una solución lógica y adecuada. En el momento empero, solo podemos hablar de ello en plan de prospectiva, ya que hasta última hora no se sabrá exactamente cuántos equipos que van a componer esta III División.

Como en primer lugar nos interesa hacer constar, que este año es el cuarto y por lo tanto el último de la experiencia que vamos haciendo en esta categoría el año Torzon y que después, a la vista de las clasificaciones se procederá a la formación de los grupos de III División ya en plan internacional. Todo ello quiere significar que la clasificación de los equipos durante este año será de una importancia trascendental.

A pesar de ello la situación económica de muchos clubs no les permite tomar parte en la competición y resulta lamentabilísimo recibir noticias de diferentes clubs que renuncian a la categoría nacional al no poder sostener la carga económica que ello representa.

En relación a la participación de los equipos de Mallorca y Menorca quiero significar lo siguiente:

Es conocido ya el problema que se planteó a raíz del ascenso del fútbol. Los equipos dejaron de tener ingresos muy buenos que se producían al recibir la cuota del equipo decano. Con esto, muchos, no sólo podían haber tratado al desplazamiento de Menorca, sino que se les solucionaba el problema económico de la temporada. Al año siguiente se planteó la cuestión al sufrir un nuevo despegue del Mallorca, que se encaramaba a la I División. Este problema se solventó la papeleta gracias a la presencia del Atlético Baleares. Pero este año se repite aun más la situación al separarse el Atco. Baleares que ocupaba un puesto en la II División. Los equipos no ven posibilidad de salvarse.

Al no poder disponer de un servicio aéreo que facilitaría las comunicaciones entre las islas Baleares, hemos de apelar al transporte marítimo. En invierno las comunicaciones de correos entre Mallorca y Menorca son normales y aun cuando fuesen normales a los equipos mallorquines a un entrenamiento de tres días. Los equipos de Menorca tienen la facilidad de salir el sábado y regresar el domingo y el viernes para regresar el día de jueves, la permanencia en Menorca, aparte del desplazamiento, que no pueden superar los clubs.

Me interesa hacer constar que los equipos menorquines se han comportado siempre muy disciplinadamente. Han cumplido a la perfección, aunque algunos de ellos presentan déficit de consideración. La Federación Balear teniendo en cuenta lo que al principio se planteó es que este es el último año de prueba del plan Torzon y que para el año próximo viene la reestructuración de esta III División dándole carácter internacional. Si se tratara de un grupo de 20 o 30 mil pesetas, se solucionarían más de la cuestión como la temporada anterior, pero es que este es un problema que se eleva a medio millón de pesetas y la Federación no dispone de los fondos precisos para solventar un problema tal y

como es su deseo. En vista de ello y ante el peligro de que apoyándose en la letra del reglamento se produzcan más descensos voluntarios de categoría, se ha estudiado una nueva fórmula que se procuraría apoyar a fin de que la III División tuviera un normal desarrollo. Sería la siguiente:

Los cuatro equipos de Menorca, jugarían entre sí una primera fase de la competición a dos o tres vueltas, según conviniera. Ibiza, como quiera que tiene solamente un equipo jugaría con los mallorquines. En Menorca se clasificarían dos equipos de los cuatro, los cuales jugarían después una fase final con cuatro equipos que quedarían clasificados de los doce que constituirían el otro grupo por el sistema de liga.

El problema económico para estos equipos es indudable que sería el mismo, pero la ayuda que habría que prestarles sería ya en tono más reducido y entonces podría hacerse el sacrificio.

Jugando de esta forma Menorca podría inclusive clasificarse a dos equipos para la fase de ascenso a la II División y esto considero que sería muy beneficioso.

Lo grave del problema deportivo de Menorca —continúa diciendo el señor Nadal— es que no se ha procurado fomentar la cantera y un equipo que desciende, desaparece de la competición, porque allí no existe la I Regional. Bien hemos intentado que esta funcionara con equipos en Ferrerías, en Mercadal y otros pueblos, pero no ha habido interés por formar este grupo, que hubiera sido muy interesante y hasta necesario para el fomento del deporte en la isla.

—¿Es ya definitivo señor Presidente este sistema de disputar la III División?

—No, aunque la Nacional ha aprobado totalmente el sistema, pues a la Nacional hemos acudido también en busca de solución. De todas formas digo que no es definitivo, porque nos falta saber que equipos mallorquines son (Continúa en la pág. siguiente)

Hoy comienza en el «Luis Sitjar» el Torneo de Clasificación

En un interesantísimo encuentro Ferrol-At. de Sevilla

Desde ayer se encuentran en Palma los equipos de III División del Ferrol, Amistad de Zaragoza, Badalona y Atco. de Sevilla. Entre hoy y mañana son esperados el Gijón y el Castellón, que completan el grupo de los participantes en este torneo para la clasificación de un equipo que ha de ascender a la II División y ocupar el puesto que deja vacante el Conchal de Barcelona por renuncia de la categoría.

Hoy comienza el Torneo en cuestión, con un partido interesantísimo, pues en él intervienen dos equipos que tienen cifradas sus ilusiones en este ascenso a la II División. Uno de ellos es el Atco. de Sevilla que llevaba una temporada magnífica y al que trunco su buena marcha una actuación desgraciada frente al Alavés y el otro el Ferrol, que asimismo tuvo una actuación sensacional esta temporada.

Vienen los dos equipos armados hasta los dientes y especialmente este Atco. de Sevilla está formado por una serie de figuras de indiscutible clase y de nombre en el fútbol. Hablamos ayer con su Presidente don Francisco García Carranza y con el Secretario don Rafael Eguino, quienes nos hicieron presentes sus aspiraciones. Vienen dispuestos a triunfar y no esconden sus sanas intenciones. Don Rafael Eguino fue quien nos dió la lista de los expedicionarios. Son los siguientes:

- Presidente: Don Francisco García Carranza. Vice Presidente: don José María Cende. Secretario: Don Rafael Eguino. Entrenador: Don Diego Villalonga. Porteros: Cardoso y León. Defensas: Romero, Herrera, Luque y Carbonell. Medios: Quirós y Moyá. Delanteros: Gigi, Muñoz-Romero, Fábregas, Segurrola, Eloy, Blanco y Ramoncito. Este equipo como se adelantó con tiempo ha conseguido hospedaje en el Hotel Mirador. Por la noche llamamos a la Residen-

El Ferrol llegó ayer por la mañana y el Atlético de Sevilla en avión ayer tarde

Se encuentran también en Palma el Badalona y el Amistad de Zaragoza

El día de ayer empezaron a llegar a Palma los equipos de waterpolo que han de competir en el Campeonato de España de dicha especialidad que se inicia esta noche en Club Natación Palma.

Para el día de hoy son esperados los restantes conjuntos y esta tarde algunos de ellos, pues así lo han solicitado, realizarán en la piscina palmitista varios ejercicios de entrenamiento.

Si el ambiente en los medios natatorios era excelente el hecho de que en la tarde de hoy los conjuntos contendientes realicen entrenamientos es un acicate más y no hay duda de que las tribunas del club «palmitista» se verán muy concurridas ante la oportunidad que se brinda de poder conocer el momento en que se encuentran los polistas peninsulares.

Esta noche se inicia en el Club Natación Palma el Campeonato de España de Polo Acuático

El «Palma» se enfrentará al «Caballa», de Ceuta

Mañana domingo y el lunes, tarde y noche, se disputarán los demás encuentros de la competición

PRIMERA JORNADA Sábado, 12 agosto A las 10'30 noche Presentación de los equipos participantes. ENCUENTROS: R. C. N. de Vigo — Canoe N. C. C. D. Bilbao — C. N. Sevilla C. N. Caballa — C. N. Palma. SEGUNDA JORNADA Domingo, 13 agosto A las 6'30 tarde C. N. Sevilla — R. C. N. de Vigo Canoe N. C. — Parque M. de Madrid C. D. Bilbao — C. N. Palma. TERCERA JORNADA Domingo, 13 agosto A las 10'30 noche C. N. Caballa — C. D. Bilbao C. N. Sevilla — Parque M. de Madrid R. C. N. de Vigo — C. N. Palma. CUARTA JORNADA Lunes, 14 agosto A las 6'30 tarde P. M. de Madrid — R. C. N. de Vigo C. D. Bilbao — Canoe N. C. C. N. Sevilla — C. N. Caballa

Medios: José Antonio, José Luis y José. Delanteros: Julito, Lamelo, Barrena, Menchaca, Ledo y Mimo. Nos llamó la atención de que los tres volantes se llamaran Pepe y es que así nos dijo el entrenador. Estos dos equipos son los que esta noche inaugurarán en el Luis Sitjar la competición para el ascenso, en el bien entendido que no puede haber empate, porque caso de producirse habrán de jugarse las prórrogas reglamentarias. Son encuentros decisivos todos. El partido Ferrol-Atco. Sevilla de esta noche será dirigido por el colegiado mallorquín de I División, Simó Fiol. RAT

Se encuentran también en Palma el Badalona y el Amistad de Zaragoza

La conquista de la victoria y del ascenso. Luego nos dieron la lista de los jugadores que son los siguientes: Porteros: García, Vargas y Goloso. Defensas: Granda, Anca II, Guillermo y Prado.

Las fiestas de S. Lorenzo en Palma Nova, tuvieron su broche triunfal

Anteanoche en Palma Nova tuvieron su broche triunfal los festejos de San Lorenzo. Todas las manifestaciones deportivas habían constituido estupendos espectáculos de indudable emoción, que fueron presenciados por numerosísimo público. Anteanoche en una monumental verbena se procedió a la entrega de trofeos a todos los ganadores de las distintas pruebas y don José Roses, al micrófono, dió las gracias en nombre de la comisión organizadora a cuantos habían contribuido al mejor éxito del programa de fiestas.

PRENDIDO EN SUS REDES...



ESTOCOLMO. — Durante un partido de fútbol celebrado entre el Malmö y el Degerford, los fotógrafos pudieron captar esta foto del jugador Rolf Ericson, que durante un impetuoso ataque, se precipitó en la portería contraria, quedando prendido en las redes. — (Foto Europa Press).

Hoy, en Tirador

Dos mallorquines aspirantes al título mundial de medio fondo, frente a frente

Gomila, «Ribas» y Escalas en un match tras moto

El lunes una prueba de una hora en Campos

Esta noche a las diez y en el Velódromo de Tirador tendrá lugar la anunciada prueba en la modalidad tras moto comercial y en la cual veremos en acción a dos de los ciclistas españoles que han de sacudir a los Campeones del Mundo, nos referimos a los Campeones de medio fondo, como ocurre con Pedro J. Gomila y Antonio García «Ribas», pues las últimas palabras de Gabriel Saura antes de salir de Palma dieron a entender que aún cuando la Federación debe decir la última palabra, se puede dar por hecho que estos dos corredores estarán presentes en el velódromo suizo.

Al objeto de comprobar como están de preparados se ha montado la reunión de esta noche, a base de mangas cortas al objeto de que los corredores puedan coger velocidad, pero también para darle más emoción se ha incluido

do a José Escalas el cual lleva varios años rodando y logrando excelentes promedios. O sea que les tres mangas de esta noche, sobre las distancias de 20, 25 y 30 kms. han de resultar muy competidas y las marcas que se consigamos estamos seguros que han de superar velocidades de 65 kms. a la hora, velocidad muy estimable si se tiene en cuenta que llevarán el rodillo a 65 cm. En las tres pruebas Gomila será entrenado por Albons, «Ribas» lo será por Mora y Escalas por Miralles. También se disputarán dos pruebas para juveniles, esos muchachos que con tanto ardor disputan las pruebas preliminares pues todos quieren hacerse con una victoria.

EL LUNES EN CAMPOS Con motivo de las fiestas patronales de Campos van a celebrarse dos reuniones en el velódromo de dicha población. Una el lunes por la noche y otra el martes, en ésta a base de una carrera a la americana.

La velada del domingo es a base de una carrera tras moto a la distancia de una hora, o sea de la misma forma que se disputa el Campeonato del Mundo, y en la misma se enfrentarán los dos preseleccionados para dicha prueba, Gomila y «Ribas» así como ese tercero en discordia que es Escalas. Hay interés por ver que distancia pueden cubrir Gomila y «Ribas» sobre una hora y hacerse cábalas sobre ello.

Campeonatos de España de Waterpolo Piscina Club Natación Palma Hoy, a las 10'30 PRESENTACION DE EQUIPOS PARTICIPANTES 1.ª jornada: Real Club Náutico de Vigo. — Canoe Natación Club. — Club Deportivo Bilbao — Club Natación Sevilla. — Club Natación Caballa, de Ceuta. — Club Natación Palma. PRECIOS POPULARES

Habr  «catch a cuatro» entre Mathias-Kaiser contra hermanos Bengoechea

Y OTROS INTERESANTES COMBATES

Anticip bamos que en la velada de uelha del lunes habría combates de «catch a cuatro»; hoy podemos confirmar la noticia, ya que hemos recibido el programa definitivo, el cual será el siguiente:

Combate preliminar.
Tamayo-Angelo.
Tony Oliver-Grey
y el combate de «catch a cuatro», Mathias-Kaiser contra hermanos Bengoechea.

A la vista de este programa no queda más remedio que declarar que es uno de los buenos que se nos ha anunciado a lo largo de la temporada. Tamayo, el catcher sudamericano, se las entenderá con un hombre de clase como es Angelo y entre ambos han de ofrecernos una pelea en extremo interesante.

Por lo que respecta a nuestro paisano Tony Oliver, de cada día más violento, se las debe entender con Angel Grey, y este es un luchador que

se ha captado las simpatías de nuestro público. He aquí otro combate en el cual la dureza de Tony ha de ser intentada neutralizar por la mejor lucha de Grey.

Y qué decimos del combate de «catch a cuatro»? Simplemente que es extraordinario, pues nadie se puede imaginar de lo que son capaces Mathias y el Dr. Kaiser. Nadie sabe de lo que son capaces estos dos luchadores ni aun teniendo enfrente a una pareja de la dureza de los hermanos Bengoechea. Esta pelea es una verdadera incógnita por todo lo dicho, en especial por la manera de luchar de los dos primeros, a los cuales es de esperar que intentar  frenar los «Bengos» con su clásica rudeza, que en contadas ocasiones llega a la dureza.

La velada del lunes por la noche ha de llevar numeroso público a la plaza de toros, pues los combates son extraordinarios bajo todos los conceptos.

hoy comienza la «VI Semana Deportiva» de Porto - Cristo

PROGRAMA

MANACOR (De nuestro corresponsal internacional, H. H.). — Hoy da comienzo en Porto Cristo la VI Semana Deportiva o Semana Grande de nuestro pueblo. Levante mallorquín, fiesta esperada y preparada con esmero, que por ser popular y bien recibida, hasta tiene sus detractores. La Semana está ahí, a pocas horas vista, ya que a las cuatro de la tarde se anuncia el inicio oficial de los festejos que van a durar, si Dios quiere, hasta el domingo 20 de agosto. La Unión Deportiva, entidad que los organiza, parece despertar cada año al conjuro del calor estival y cada verano nos ofrece una mejor y más racional programación de festejos, que debemos elogiar sin reservas y aplaudir con todas nuestras fuerzas, pues ya superada la época de pruebas de los primeros años, ahora están entrando en la madurez de toda obra continuada de cara al público, que es, al fin y al cabo, quien otorga la popularidad de todas las cosas.

El Presidente...

(Viene de la página anterior) los que continúan en III División y cuales son los menorchines, pues al parecer también en Menorca se estudia el sistema de fusionar a los equipos y nada de particular tendría que dentro de nada nos enter ramos de que son tales o cuales los equipos participantes.

—Se reconsiderar  entonces el problema?

—Claro que sí.
—Y el asunto del desplazamiento en avión se ha desistido totalmente?

—De momento resulta imposible. El campo de aviación de Menorca esta arreglándose ahora. Aviación y Comercio, no presta este servicio e Iberia —con quien hemos estado en contacto— también nos dice que si se tratara de 18 pasajeros también intentar  el servicio. Como comprenderéis no podemos desplazar a un equipo y medio, esta no es una solución.

—Cree que hay posibilidad de que esta fórmula sea del agrado de todos?

—Lamentablemente no tenemos otra. Es una cuestión económica y sólo tiene esta solución o que se encuentre el medio millón de pesetas para sufragar estos gastos. Los clubs no lo tienen y la Federación tampoco. Pero creo sinceramente que todo se solucionar  satisfactoriamente y al año próximo con la nueva estructuración, todo quedará solucionado.

Esperamos que sea así y que los equipos de III de Menorca y de Mallorca, encuentren la adecuada solución a sus problemas económicos. Su deseo le seguirá haciendo fútbol, bien lo merece.

RNF

Transcribimos a continuación el programa oficial de los festejos de esta VI Semana Deportiva de Porto Cristo que se inicia hoy.

HOY SABADO

A las 4 de la tarde, suelta de cohetes.
A las cuatro y media, carreras ciclistas.

A las ocho, inauguración de varias exposiciones.

A las diez y media, verbena con las orquestas «Calypso» y «Maj rica».

DOMINGO DIA 13

A las cuatro y media, tiro al plato.
A las siete, dos partidos de baloncesto.

A las diez y media, actuación de la Compa a de teatro Regional con el estreno de «Probes casats», de Lluís Segura Mir .

LUNES DIA 14

A las seis, Festival de Natación.
A las diez y media, verbena con las orquestas «Illa D'Or» y «Bonet de San Pedro».

MARTES DIA 15

Homenaje al «Patr  Pelat»,  nico superviviente de los fundadores de Porto Cristo. A las diez, Misa cantada.

A las once, descubrimiento de una  pida conmemorativa y «dunche».

A las seis, procesión maritima.
A las siete y media, dos partidos de baloncesto.

A las diez y media, fiesta en el «Socavi n del's Hams».

MIERCOLES DIA 16

A las cinco, concurso de tiro con carabina de aire comprimido.
A las diez y media, lucha libre.

JUEVES DIA 17

A las cinco, festival infantil, torneo relámpago de ping-pong y carreras de camareros.
A las diez y media, variedades musicales.

VIERNES DIA 18

A las cinco de la tarde, dos partidos de fútbol.
A las ocho, bailes regionales.

A las diez y media, nueva actuación de la «Artis» con el estreno de «El mon per un forat», de Joan Mas.

SABADO DIA 19

A las cinco, Jinkama motorista.
A las diez y media, verbena con las orquestas «Quartet P ker» y «Los Cuatro de Mallorca».

DOMINGO DIA 20

A las siete, concurso de pesca con caña y exhibición de pesca submarina.
A las diez, Misa en sufragio de don Juan Servera Camps gran benefactor de Porto Cristo.

Tintorería SERRA

Especialidad en chaquetas de ante y piel.
Beatriz de Pineda, 39
Teléf. 22264

Regatas en yolas a cuatro en Ca'n Pastilla

Se celebran con motivo de las fiestas de aquel Club Náutico

Los remeros de yola del Club Náutico de Palma, que recientemente han regresado de su muy decorosa salida a Alicante, en la que han hecho méritos para que la Federación Española les tenga

en cuenta en los Campeonatos de España de Yola y Canoe, a celebrarse en Sevilla los días 30 de septiembre y 1 de octubre próximos, se han aprestado a las órdenes de la Federación Balear de Remo para realizar con unas regatas en yolas a cuatro con timonel, los festejos que organiza el Club Náutico Ca'n Pastilla.

El próximo martes día 15 a las 7,00 horas dos yolas a cuatro con timonel saldrán del Club Náutico de Palma en regata hasta el Club Náutico de Ca'n Pastilla, entidad que ofrece una magnifica copa al equipo vencedor.

Seguidamente en el Club Náutico Ca'n Pastilla otras dos tripulaciones que all  se encontrarán esperando la llegada de las compañeras, tripular n las yolas en una prueba sobre mil metros con una virada, ofreciendo también el Club Náutico Ca'n Pastilla sendo trofeo al equipo vencedor de esta prueba.

Recogemos rumores de que las tripulaciones que habrán tripulado las yolas de Palma a Ca'n Pastilla est n dispuestas, si el tiempo lo permite y el oleaje no lo impide, a depararnos otra regata sobre mil metros con una virada. Por lo tanto, ya puede el Club Náutico Ca'n Pastilla tener preparado otro trofeo.

NOGAT

Raticida de acción rápida



Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminar  rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIO SOKATARG, calle del Tor. n. 16, Barcelona. Mandan de ese recorte recibirla gratuitamente un interesante folleto.

Las fiestas de San Lorenzo

(Viene de la página anterior)
1. Vencedor femenino. Copa Chantal Guinca.
1.000 m. infantil. Copa Rolan Ingl.

PESCA VOLANTI

1. Tripulación Hotel Morocco. Trofeo Pescados Bover.
2. Tripulación Pericot. Trofeo Heleados Marisa.
3. Tripulación Goyan s. Trofeo Oliver.

PESCA CANA

1. Don Miguel Juli . Trofeo Colmado Barcel .
2. Don Miguel Vidal («Rat»). Trofeo Estrella.

JINKAMA MOTORISTA

Vencedor 100 c.c. don Francisco Barcel . Trofeo Vespatoado.
Vencedor 50 a 100 c.c. don Miguel Nadal. Trofeo Remo.
Vencedor Vespas, don Juan Far. Trofeo Vespa Club.

CARRERAS DE CANOAS (Clase A)

1. Don Miguel Forteza. Trofeo Asociación de la Prensa.
2. Señor Bernarrous. Trofeo «Martini».

(Clase B)

1. Don Miguel Forteza. Trofeo Superfrigoriferos Frau.
2. Don José Mari Forteza. Trofeo «Pepsi-Cola».

La Federación Motorista de Baleares nos ha facilitado la siguiente clasificación de la Jinkama celebrada durante las fiestas de San Lorenzo:

CATEGORÍA SUPERIOR A 100 c.c.

SCOOTERS Y MOTOCICLETAS
1. Francisco Barceló. «Rieju». 2 puntos. 1 m. 32 s.
2. Juan Far. «Vespa». 2 puntos. 1 m. 45 s.

3. Baltasar Reyne . 4 puntos.
Siguen la clasificación en la prueba hubo 37 y en la salida todos.

CATEGORÍA 50 c.c.

Francisco Barceló es ganador Trofeo «Vespatoado».

CICLOMOTORES Y MOTOCICLETAS

1. Miguel Nadal («Rieju»). Derbi. 2 puntos. 1 m. 50 s.
2. Miguel Barceló. Derbi. 1 m. 50 s.

3. Bernardo L is. Derbi. Siguen tres clasificados en la prueba hubo 13 y en la salida 10 corredores.

Miguel Nadal es ganador Trofeo «Renault».

CATEGORÍA PARA SCOOTERS «VESPA»

1. Juan Far. 4 puntos. 1 m. 55 s.
2. Rafael Homar. 4 puntos. 1 m. 55 s.

3. Baltasar Reyne . Siguen dos clasificados en la prueba hubo 18 y en la salida 10 corredores.

Juan Far es ganador del Trofeo Vespa Club Mallorca. Palma Nova, a 10 de agosto.

El Director de la prueba

Precisa representación

jabón pasta en bolsitas transparente estilo sav n múltiple n. 9756, Vergara, 11 - BARCELONA (2)

Lea «Balearica»

Buplay

en el hogar

PETIT BUPLAY
Hornillo para todo. En varios colores. Con bulbo de 150 grs. P. V. P. 316 ptas.

Y también en el campo, en la playa... en todas partes, Buplay, en colaboración con Butano, S. A., le ofrece el más sencillo, cómodo y barato medio de cocinar.

LIMPIO
FACIL DE UTILIZAR Y TRANSPORTAR
ECONOMICO POR SU COSTE
Y AUN MAS POR SU CONSUMO

Buplay es la marca
BUTANO, S. A. la garantía

JUNIOR BUPLAY
Hornillo maleta de 2 fuegos con dos bulbos de 250 grs.
P. V. P. 975 ptas.

AUXILIAR BUPLAY
Hornillo popular con bulbo de 250 grs.
P. V. P. 320 ptas.

SOL BUPLAY
Aparato de luz con bulbo de 250 grs.
Duración aproximada: unas 10 horas, con potencia de 75/80 W.
P. V. P. 490 ptas.

Bulbos cambiabulbos, perforables y recuperables de 250 y 150 grs. de carga de gas.
DURACION:
Bulbo de 150 grs. de gas, 2 1/2 a 3 horas.
Bulbo de 250 grs. de gas, 4 a 5 horas.
BULBOS: 150 grs. 45 pts.
250 » 55 »
CARGA: 150 » 3,35 »
de gas 250 » 4,60 »

COCINA RAPIDAMENTE
Hervir un litro de agua o leche, 6 a 8 minutos.
Freir un par de huevos, 3 a 4 minutos.
Hacer una paella, 20 minutos.
Hacer café para 4 a 6 personas, 3 a 4 minutos.
Calentar biberones, 2 a 3 minutos.

Y RINDE MUCHO
Un solo bulbo de 150 grs. de carga de gas permite:
Hacer paella para 6 personas.
Hacer una tortilla de patata para 6 personas.
Freir pimientos para 6 personas.
Y todavía sobra combustible para seguir utilizando la carga, pues Buplay funciona mejor y más rápido.

DE VENTA EN LAS AGENCIAS OFICIALES DE BUTANO, S. A. - FERRETERÍAS RAMO ELECTRODOMESTICO Y CASAS DE ARTICULOS DE DEPORTES, CAZA Y PESCA.

Buplay HACE AUN MAS POPULAR EL BUTANO

Real Federación Española de Fútbol

Promoción a II División

CAMPO «LUIS SITJAR»
Ferrol, At.   Sevilla, Amistad, Badalona, Gijón, Castellón

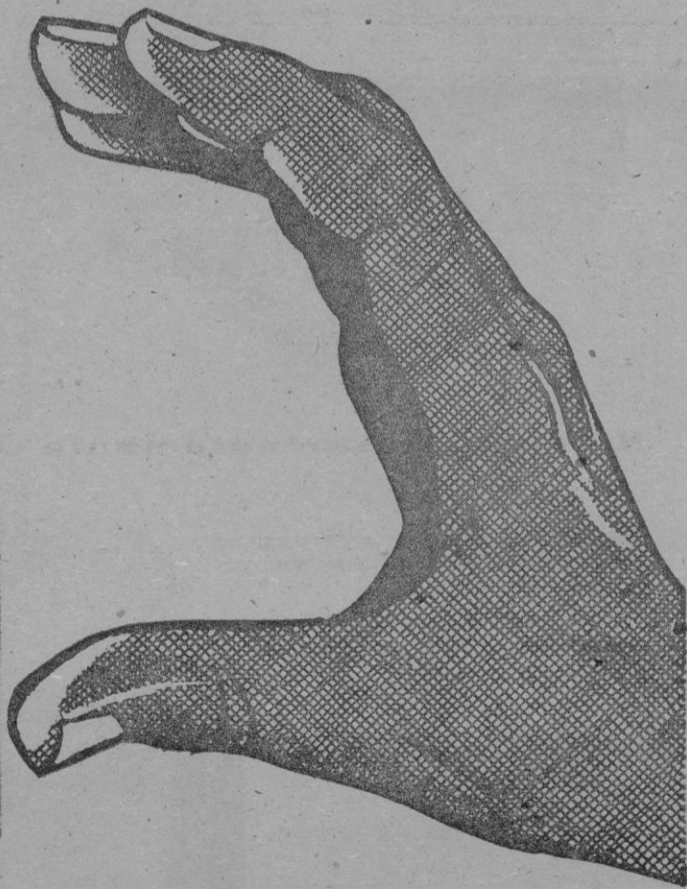
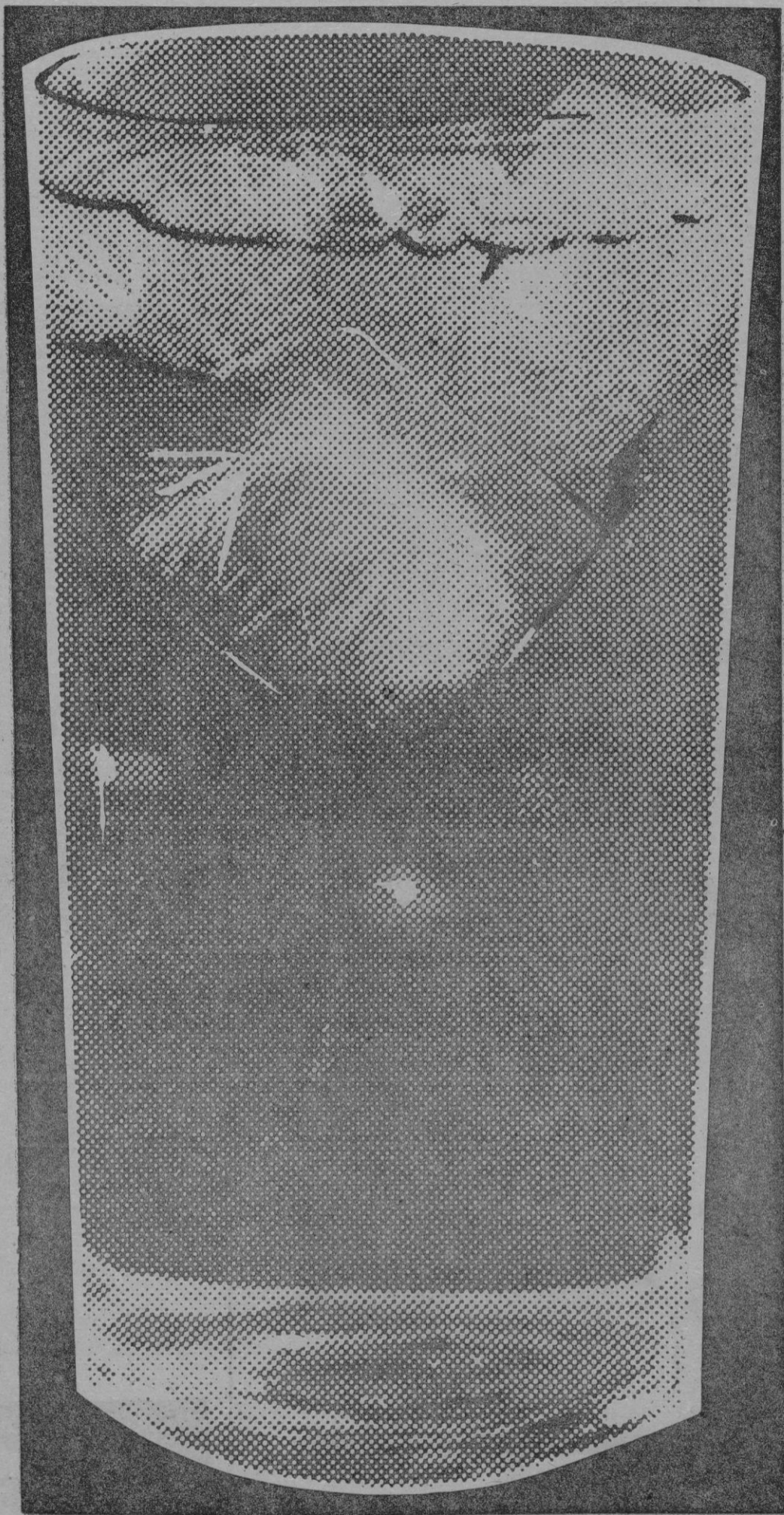
Sabado 9:30 noche: **FERROL - SEVILLA** Atco.

Domingo 7 tarde: **BADALONA - AMISTAD**

Entrada  nica 20 pesetas. Niños, 10.
Suprimidos todos los pases.

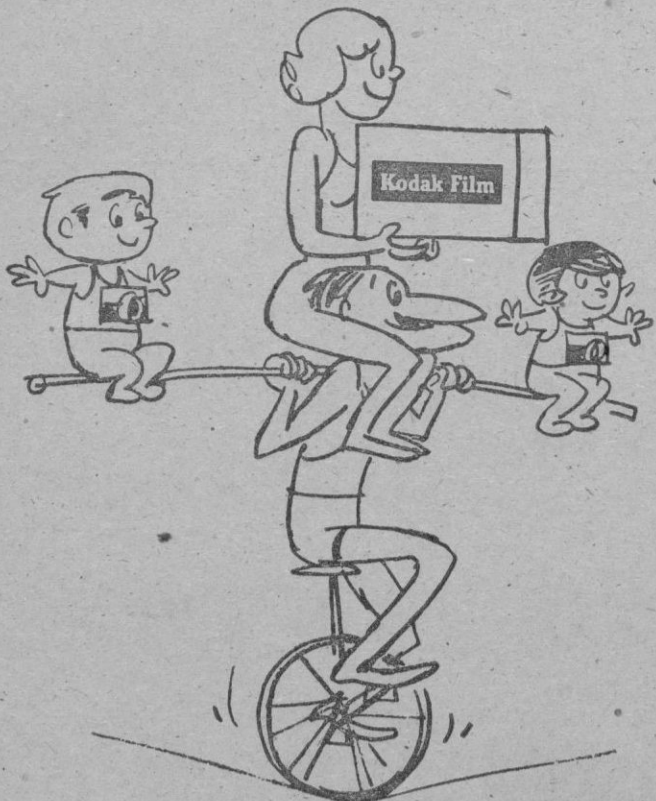
Prolongue su **Centenario**

CON HIELO. SELTZ O SODA



Coñac Centenario **Terry**

mejor... ¡imposible!



ADONDEQUIERA QUE VAYA
LLEVE PELICULA KODAK
y recuerde que...

Vacaciones sin KODAK
son vacaciones perdidas

Noticiario de Mahón

MAHON

(De nuestro corresponsal, M. M. V.). Enorme sentimiento ha causado el fallecimiento, ocurrido en Villa Carlos, de la distinguida dama, doña Mercedes Chinchilla Garin de Seguí. La señora Chinchilla baja al sepulcro a la edad de 32 años, dejando a toda su familia sumida en el mayor dolor, en especial a su marido y a sus ocho hijos, todos ellos de corta edad.

La dulzura de su carácter y su extraordinaria bondad y sencillez, había hecho que la difunta fuera sinceramente apreciada por todos los que tuvieron ocasión de tratarla. Madre ejemplar y esposa abnegada, rindió siempre verdadero culto al hogar, al que se había consagrado por entero.

Acompañamos en su profundo dolor a todos sus familiares, en especial a su esposo, nuestro buen amigo don Juan Antonio Seguí Mercadal, a sus hijos y a su padre el General de Infantería don José Chinchilla Orantes, al mismo tiempo que elevamos una oración al Señor para que le conceda el descanso eterno.

BODA

El pasado lunes día 7 de los corrientes, en la iglesia de Santa María, se celebró el matrimonial enlace del Teniente de Aviación don Miguel Mezquida Mozo, con la bella y distinguida señorita Margarita Vidal Pons. Fue madrina del novio su madre doña Antonia Mozo de Mezquida, siendo la novia apadrinada por su padre don Juan Vidal Triay. Bendijo la unión el Rvdo. don Jaime Cots y actuaron de testigos don Juan Mezquida Crespi y don Antonio Allés Torres, por parte del novio, haciéndolo por el de la novia don Miguel

Vidal Triay, don Juan Taltavull Soliveras y don Agustín Valls Landino. Los invitados fueron obsequiados con un delicado «lunch». La nueva pareja salió en viaje de novios para la península, donde fijará su residencia en la ciudad de Salamanca. Les felicitamos.

NOTAS TURISTICAS

Nuestras playas se hallan concurridísimas de elementos extranjeros que desean pasar en nuestra isla sus vacaciones veraniegas.

Son numerosísimos los coches que con matrícula extranjera circulan por nuestras calles y carreteras. En cada buque correo son desembarcados numerosos vehículos que van sumándose a los llegados anteriormente.

Por cierto, que a uno de estos coches, precisamente el de un famoso futbolista internacional francés que veranea en Menorca por segunda vez consecutiva, un «jeep» que sufrió la rotura de frenos, le produjo averías de gran consideración al ir a chocar con el vehículo que se hallaba aparcado en una céntrica plaza de Mahón.

Para el verano próximo y sucesivos, será necesario ampliar considerablemente las instalaciones turísticas, si se quiere quedar bien con el gran número de viajeros que se desplazarán a nuestra isla, a juzgar por la afluencia registrada este año. Es ineludible prepararse con tiempo suficiente para que la avalancha turística no nos coja desprevenidos y para que ésta no quede defraudada.

LAS FIESTAS PATRONALES DE ALAYOR

Alayor, la simpática ciudad, se apresta a festejar a San Lorenzo, su Santo Patrón, con un nutrido programa de festejos, a cual más interesante.

Como cada año, también en éste habrá fútbol en el campo de «Los Pinos», celebrándose dos partidos entre el equipo local y el «C. D. San Andrés», de Barcelona. Estos partidos son los que cada año inauguran la temporada futbolística en nuestros campos y si no se despeja el sombrío horizonte futbolístico isleño, sería posible que también fueran los últimos que nos fueran dado ver.

VENDO CANOA FUERA BORDO «RAYA»
4 1/2 metros. Motor Mercury 40 HP. (legalizado).
Tel. 12566

Notas finales de las fiestas patronales de Pollensa

ANIMADA TIRADA DE PICHON

POLLENSA

(De nuestro corresponsal) — Han finalizado felizmente las fiestas patronales pollensinas que han resultado muy lucidas y animadas.

EL ACORDEONISTA AIMABLE EN POLLENSA
Aimable, el acordeonista más famoso del mundo, actuó desinteresadamente junto a la orquesta de fama internacional Gerry Demet y ses Ricachas, en la verbena celebrada en la noche del sábado en la Plaza del Generalísimo Franco.

El conocido Aimable fue acogido con cálidos y prolongados aplausos, tanto por su magnífica actuación como por el simpático rasgo que tuvo de actuar por propia iniciativa y desinteresadamente.

LA TIRADA DE PICHON
Resultó muy interesante y reñida la prueba desarrollada en el Campo de Deportes del Club Pollensa.

Tomaron parte 52 escopetas, quedando la tirada como una de las mejores que han tenido lugar en la isla.

Se otorgaron nueve magníficos trofeos y valiosos premios en metálico.

En la primera tirada resultó vencedor don Juan Mezquida. En segundo lugar se colocó el señor Benito; y en tercer puesto, el señor Barreiro. El premio especial consistente en una bella copa de plata donada por el Marqués de Ciria, fue adjudicado al tirador local don Manuel Ochogavía.

En la segunda tirada la clasificación quedó como sigue:

Primer premio, señor Sampol; segundo y premio especial al tirador local señor Nadal.

En la tercera tirada, para parejas mixtas, ganaron el primer premio el señor Mora y señora. Y

el segundo premio se lo adjudicó la señorita Tamayo y al tercero.

La tirada fue organizada por Armeria Benito, con la colaboración del señor Marqués de Ciria y el patrocinio del Ayuntamiento de Pollensa.

EL CONCURSO DE CANTOS DE LERA

Como cada año, se ha celebrado también otra interesante competición de corte de letra, en esta ocasión el concurso, y de él se va tomando incremento la importancia. Cuidó de su organización la Peña Agrícola y del claustro del antiguo Colegio de Dominicos.

Tras reñida lucha seguidamente por numerosos votos proclamaron vencedores a los señores siguientes a los que se les indican:

Primer premio: Tomás Pons; Segundo: José Vicens; Tercero: Rafael Fuster.

LA JINKAMA MOTOCICLISTA
Otra prueba acrobática había despertado gran interés en la afición, que acudió al Campo de Deportes del Club Pollensa para presenciarla.

Se disputaron cinco magníficos trofeos que fueron concedidos a los señores siguientes:

Motos de 125 cc.
Primer premio: José J. Cots; Segundo: Bartolomé Cots; Tercero: José Cabanellas.

Motos de 65 cc.
Primer premio: José Serra; Segundo: Martín Salas.

EXCELENTE CONCIERTO

LA BANDA MUNICIPAL

Y como final de fiestas Municipal nos ofreció un concierto de calidad. Y un espectáculo de fuegos artificiales vivió de despedida a las fiestas yores dedicadas a Nuestra Señora de los Angeles.

SE NECESITA RECADISTA

de 14 a 15 años en esta Administración

Setxbarra

última hora



“SANITIZED” HA CONCEDIDO LA EXCLUSIVA EN ESPAÑA DE LA APLICACION DE SU FAMOSO PROCESO HIGIENICO-INDUSTRIAL PARA PLANTAS DEL CALZADO A

plantina

LA PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA QUE FABRICA CUERO ARTIFICIAL CON FIBRAS DE CUERO NATURAL

plantina Sanitized

ES LA PLANTA COMODA SOLIDA DE SU CALZADO HIGIENICA

I. C. A. S. L.

Nutrona

El alimento de las personas sanas

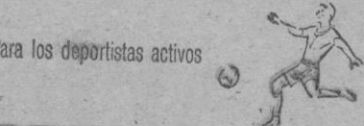
Nutritiva y perfectamente asimilable

Nutrona es rica en proteínas, grasas, hidratos de carbono, calcio, fósforo... ¡Cien por cien digestiva!

Perfectamente adecuada para climas de temperatura elevada, porque nutre y refresca a la vez.



Para las jóvenes mamás



Para los deportistas activos



Para los niños que crecen



Para los hombres que trabajan



Para todos!

* No contiene conservadores químicos

No diga que se alimenta si no ha tomado

Nutrona

Nutre y refresca



Auge de las excursiones de Sóller a Lluch por la nueva carretera

(De nuestro corresponsal Job)

El 24 de julio quedó abierta a la circulación inaugurada por el Ministerio de Obras Públicas, la magnífica carretera que desde Sóller conduce a Son Torrella, muy arriba en la montaña del Puig Mayor, para comenzar luego, por la altiplanicie de Cuber y Almaliug hasta el santuario mariano más famoso de la isla.

En el aspecto turístico esa carretera supone para Sóller una notable mejora, pues facilita el acceso a una zona de notable belleza agreste, con miradores espléndidos, como el de «Ses Barques» —donde ya se está considerando un merendero— y los de ambos lados del túnel de Son Torrella, tan diferentes uno de otro, pese a que les separa una distancia de pocos centenares de metros.

Ha merecido unánimes elogios la iniciativa de la Compañía «Ferrocarril de Sóller» disponiendo que todos los domingos y días festivos un autocar haga el recorrido Sóller-Lluch y viceversa, saliendo una hora y media en cada trayecto. La salida de Sóller es a las ocho de la mañana. La salida de Lluch es a las cinco de la tarde.

Después de las fiestas de Santa Eugenia

Con gran brillantez y concurrencia se han desarrollado las fiestas tradicionales que todos los años se vienen celebrando el primer domingo de agosto en honor de Santa Eugenia su Patrona en la villa de dicho nombre. De los actos religiosos cabe destacar el solemne Oficio que celebró el Rdo. Sr. Orrell, Economo asistido por dos Padres Paulos, hijos del pueblo y en el que predicó un notable sermón histórico el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Asistieron las autoridades y cantó una Misa a voces el Coro Parroquial de San José Obispo, de Palma.

Otro acto cabe destacar y es el homenaje a la Vejez del día 7 con la colaboración de la Caja de Pensiones, y bajo la dirección de la Sección Femenina. En la Iglesia Parroquial se celebró una misa a la que asistieron los ancianos con sus respectivas familias. A la salida en el Centro se celebró el homenaje que resultó muy emotivo siendo desfilados los homenajeados con un riquísimo refresco. Presidieron las Autoridades eclesiásticas y civiles y asistieron con su tradicional proverbialidad la Dirección de la Caja de Pensiones y las muchachas de la Sección Femenina.

Hubo además los anunciados partidos de fútbol, las carreras pedestres y de coches y los bailes al estilo del país, todo ello amenizado por la banda de música la «Lira Esportiverense».

mite intensificar la comunicación por tierra entre Sóller y La Calobra. De modo que todos los días no sólo las lanchas a motor, si el estado del mar lo permite, realizan el trayecto, Sóller-La Calobra y viceversa, sino que también se trasladan a la pintoresca cala y al Torrente de Pareis numerosos autos particulares y taxis.

LA CENA ANUAL DE LOS ANTIQUOS BOY-SCOUTS

Mañana sábado día 12 en el restaurante del kiosco La Playa, a las nueve treinta de la noche, tendrá lugar la cena anual de compañerismo de los antiguos Boy-Scouts que, siendo muchachos, entre los años 1912 y 1920, formaron parte de la tropa de Exploradores en Sóller.

Esa cena es de antigua tradición, y sirve para recordar gratos episodios de la adolescencia a muchos hombres maduros que ahora son padres de familia e incluso abuelos.

La comisión organizadora la forman don Damián Deyá y don Pedro Juan Bernat. Los que deseen asistir habrán de inscribirse antes del mediodía de hoy día (sáb.) tomando el ticket correspondiente.

Fiestas Patronales En el Vivero

FIESTAS parroquiales en honor de la Asunción de Nuestra Señora, que se celebrarán en el Vivero, los días 13, 14 y 15 de agosto de 1961.

DOMINGO DIA 13
A las 8: Diana floreada y pasacalles por la Banda Infantil de cornetas de la Cruz Roja, pregoneros del IX Homenaje a la Vejez con la colaboración de la Caja de Pensiones.

A las 8:30: Concentración de los ancianos en el convento.

A las 9: Misa dialogada de comunión general. Inmediatamente después de la misa, en la Escuela Graduada tendrá lugar el tradicional desayuno ofrecido a los ancianos.

A las 10:45: En el Cinema Iris acto de homenaje a los ancianos.

A las 5: Tarde deportiva en la calle Maestro Chapi (junto a la iglesia).

A las 7, tarde: Inauguración de la Exposición fotográfica «Castillos de Mallorca», instalada en las salas de la Escuela Nacional.

A las 9:45 noche: En la plaza de la iglesia, actuación de la aplaudida agrupación folklórica «Dancadors de Lloret».

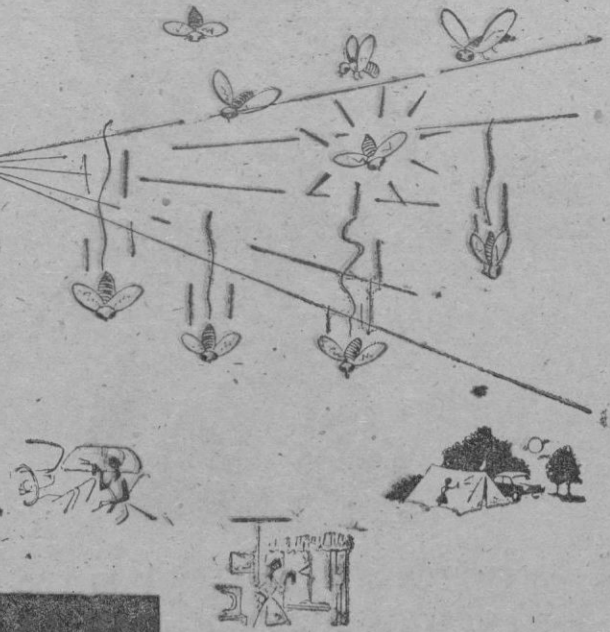
LUNES DIA 14
A las 9:45 noche: En la plaza de la parroquia, presentación de «Festival Español 1961».

MARTES DIA 15
A las 9: Misa solemne en honor de la Asunción de Nuestra Señora.

A las 5 tarde: Gran carrera ciclista para aficionados sin licencia, organizada y patrocinada por la Obra Sindical de «Educación y Descanso».

A las 9:30 noche: La Agrupación artística «Insula» de E. y D. pondrá en escena la obra en tres actos «L'amo'n Sion».

No le dé gusto al dedo!



3 segundos

son bastante para acabar con todos porque



es el insecticida definitivo por:

SU EFECTIVIDAD

Llega a todos los rincones y no deja ni una sola mosca, mosquito, polilla, etc.

SU PRECIO

Una bomba que sólo vale 75 pesetas, es suficiente para limpiar más de 260 veces (todo un verano) una habitación normal. Cada limpieza sólo cuesta 28 céntimos! Es el más barato.

SU COMODIDAD

Ni manchas ni fugas peligrosas, simplemente se apriete el dedo y... ya está!

SU LIMPIEZA

Mezclado en el ambiente no mancha, antes, al contrario, perfuma y refresca el ambiente.

contra MOSCAS MOSQUITOS POLILLAS ETC.



Un verano sin moscas, mosquitos, polillas... ni molestias!

Las pulgas dan su último salto con...



POLVOS INSECTICIDAS **Catch** COMPRUEBELO!

son productos



ES UN ANUNCIO DAN'L

Sr. D. J. MOREY UMBERT - San Miguel, 128 - Palma

BAR

RECIEN INSTALADO, TRASPASO O ARRIENDO

P. Isern - P. Valldargent n.º 11 de 12 a 1

Fiestas populares en San Lorenzo

HOY, 12 de agosto de 1961

GRAN VERBENA

Con los extraordinarios cantantes, el ídolo de la juventud, el ritmo de Cuba y la melodía de España. 2 EXCLUSIVAS 2



Antonio Machín

Y su Orquesta Atracción, con los solistas internacionales, el trompeta Esteban y el Bateria Ramón

CONCURSO DE ROCK - AND - ROLL y PACHANGA

Esmerado servicio de Bar - Restaurante



José Guardiola

y su Conjunto

con su equipo eco-voz, sonido en relieve

Se reservan mesas





**PARA SCOOTERS Y MOTOCICLETAS
LOS ENTENDIDOS RECOMIENDAN LA
BUJIA PREFERIDA EN TODO EL MUNDO**

CHAMPION

PARA
Lambretta

CHAMPION

PARA
BULTACO

CHAMPION

PARA
Verpa

PARA
MONTESA

CHAMPION

PARA
MOTO GUZZI-HISPANIA

CHAMPION

PARA
OSSA

CHAMPION

PARA
Iso

CASA DARDER

PIQALOS A SU HABITUAL PROVEEDOR

Resultaron animados los festejos populares de El Arenal

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA). — El Arenal va tomando cuerpo día tras día, camino de convertirse en algo extraordinario en la marcha turística y ascendente de España. Los pasados festejos populares demostraron elocuente la afluencia en dicha playa de gente de variados orígenes, pues tanto la amplia avenida y la plaza de Miramar, como la explanada del club, terrazas y «mollet» estaba abarrotado de público para presenciar el desarrollo de los actos del programa, cuyo escenario era el mar, tales como la Retreta Marítima, los fuegos artificiales y las carreras de natación. La noche del sábado el aspecto era realmente impresionante; un gentío enorme desfiló después de la quema del castillo de fuegos artificiales. Los festejos todos muy interesantes, muy animados y muy lucidos, tuvieron como digno remate final la gran verbena del domingo y la estruendosa traca final.

SIGUE EL ASFALTADO DE LA CARRETERA
Prosiguen las obras de asfaltado de la carretera Lluchmayor-El Arenal que lleva a cabo el contratista señor Ferrer. Conforme ya hemos dicho, la satisfacción de los lluchmayorenses es grande, pues es una de las aspiraciones más anheladas. La expectación está en comprobar si o no se asfaltará el kilómetro y medio que le falta a la subasta actual. Los comentarios han sido y son muchos en este sentido, pero nosotros podemos

salir al paso de los mismos en el sentido de que, salvo circunstancias imprevistas, la carretera será este verano totalmente asfaltada y precisamente para que así se han puesto el máximo interés la Jefatura de Obras Públicas y nuestro Ayuntamiento.

RECOGIDA DE ALMENDRAS
Está en pleno apogeo la recogida de almendras en nuestro término municipal. El intenso calor de este año ha adelantado la época de recolección. La cosecha es irregular y depende de la zona y de la clase de almendra. Para nuestra ciudad la cosecha de las almendras representa una de las fuentes de riqueza más importantes, dada la intensidad de su cultivo y la considerable extensión de nuestro término municipal.

EXAMENES
En la Escuela Técnica de Peritos Industriales de Barcelona aprobó el primer curso de Especialidad Mecánica el alumno don Andrés Ros Puigserver, hijo de nuestros amigos don Miguel Ros, industrial y doña Francisca Puigserver de Ros. Nuestra más cordial enhorabuena.

BODA
En la Iglesia parroquial se unieron en santo matrimonio don Jaime Juan Monserrat y la señorita María Clar Oliver. Bendijo la unión y celebró misa de relaciones el Rvdo. don Juan Servera, Vicario. Firmaron como testigos don Bartolomé Escarrer Servera y don José Ramón Fullana. Muchas felicidades.

PATERNINA WINES
THE BEST OF RIOJA-SPAIN
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul
Viña Vial.
Gran reserva 1928

Blanco seco
Monte Haro (dulce)
Rinsol (seco)
Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

HOTEL BRISTOL

SALON-PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA
COCINA ESPAÑOLA Y MARIÇOS
(Hasta la una de la madrugada)

MENU ESPECIAL 60 PTAS.
3 PLATOS A ESCOGER
Pan, vino, postre y fruta

**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta
TONY TOUS y su CONJUNTO**

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

PLAZA DE TOROS DE PALMA
2 SOBERBIAS CORRIDAS DE TOROS 2

HOY SABADO - Tarde a las 6
LOS ASSES DEL TOREO EN UN MISMO CARTEL
«CHAMACO» - PUERTA - «EL VITI»

MARTES 15 de Agosto - Tarde a las 5:45
Presentación del famoso Rejoneador de gran cartel en Madrid
ANTONIO MOREDA
Los triunfadores
LA SERNA - «JESUS» - MANOLE
1 Hermoso Novillo de Don Eusebio Rodríguez Vila
para el Caballero Rejoneador
D. Antonio Moreda

6 SELECCIONADOS Y BRAVOS TOROS 6
de D. Juan José Ramos Matías y Hermanos
Antonio Borrero **«CHAMACO»**
Diego **PUERTA**
Santiago Martín **«EL VITI»**

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6
D. Juan y D. Lucio Muriel Sánchez
Victoriano **LA SERNA**
Antonio de **JESUS**
Manuel **MANOLE**
Murcia

Localidades desde 35 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.
Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

Horóscopo de la Semana

Del 12 al 19 de agosto

- ARIES.** (21 marzo 20 abril): Sorpresa o asombro relacionado con una persona de su intimidad. — Nuevas amistades y hermanamiento. Encuentro inoportuno. — Buenas noticias o novedades económicas. Viaje propio o familiar. — ACTUE CON RESERVA Y DISCRECIÓN.
- TAURO.** (21 abril 21 mayo): Interesante amistad de veraneo. Riesgo de ser víctima de una injusta o falsa acusación. — Tendencia a la vehemencia. — Horas muy divertidas. — Promesas de favores que fallan. — SEA PRUDENTE EN SUS DECISIONES.
- GEMINIS.** (22 mayo 21 junio): Visita inoportuna. — Actividad social muy acentuada con éxitos personales. — Conducta comprensiva y difícil de comprender. — Compra o adquisición inútil. — Descubrimiento de un engaño. — NO HAGA CASO DE LAS PROMESAS. OBSERVE LA CONDUCTA.
- CANCER.** (22 junio 23 julio): Enemistad perjudicial. — Fricción o extravío de algún objeto importante. — Aceptación de un compromiso. — Necesidad de una aclaración. — Cita que falla. — PROCURE CENTRAR SUS PROBLEMAS.
- LEO.** (24 julio 23 agosto): Satisfacciones deportivas o recreativas. — Suerte en el orden material. — Proyectos de gran interés práctico. — Riesgo de espejismo sentimental o complicaciones. Alternativas bruscas en el estado de ánimo. — ELIMINE TODO EXTREMISMO Y LAS ACTITUDES DEMASIADO RIGIDAS.
- VIRGO.** (24 agosto 23 septiembre): Tendencia a diversos anagnisimos familiares y sentimental. — Falta de paciencia, comprensión, etc. — Conveniencia de una urgente rectificación. — Noticias de cierta importancia. — ELIMINE INUTILES CONFIDENCIAS.
- LIBRA.** (24 septiembre 23 octubre): Ilusiones sentimentales y novadas. — Proyectos de tipo recreativo. — Dificultades en el trabajo. — Tendencia al optimismo y la armonía. — Indecisiones de naturaleza sentimental. — UTILICE SU EXPERIENCIA Y NO SE PRECIPITE.
- ESCORPION.** (24 octubre 22 noviembre): Proyectos de interés, pero poco factibles. — Noticias imprevistas que ilusionan. — Crisis que origina perturbación. — Violencias familiares sin importancia. SEA TENAZ Y CONSTANTE PARA SUS PROPOSITOS.
- SAGITARIO.** (23 noviembre 22 diciembre): Tendencia a las oscilaciones de ánimo. — Riñas sentimentales repetidas y probabilidad de rompimiento definitivo. — Arrepentimiento después de una negativa. — PERIODO AFORTUNADO PARA ASUNTOS DE DINERO.
- CAPRICORNIO.** (23 diciembre 21 enero): Desilusiones amorosas y cosas que se desvanecen. — Pesimismo acentuado. — Divergencias familiares, pero sin importancia. — Oportunidad económica que no debe desaprovechar. — ACTUE CON REFLEXION Y PACIENCIA.
- ACUARIO.** (22 enero 19 febrero): Divergencias por celos o envidia. — Retorno de una persona de su interés. — Cambio de opinión propia. — Noticias que le preocupan. — Actividades recreativas. — EN LA IMPACIENCIA SE ENCUENTRA SU PEOR ENEMIGO.
- PISCIS.** (20 febrero 20 marzo): Experiencia sentimental importante. — Gastos con los que no contaba. — Armonía dentro del ambiente familiar. — Discusión con persona de más edad. — NO DE IMPORTANCIA A LO ACCESORIO.

Tintorería «REGIA»
Contra la polilla
Teléfonos 25914 y 13766

BOLSOS
PLAYA, CAMPO
(impermeables y dobles)
CASA CODINA. — PALMA

Dr. S. MIR BENNASAR
INFANCIA
Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral. 1º. Telef. 1468



En el país de los elefante



La trompa del elefante es un manjar exquisito para los indígenas. Una vez muerto, la cortan, la separan y... a la cocina.

El disparo ha sido hecho y hay una nubecilla de humo en la que flotan multitud de partículas de hojas segadas por el proyectil. El ruido parece resonar todavía en los oídos de todos, menos en los del cazador, que, las más de las veces, ni lo percibe, en su momento álgido de tensión nerviosa y atento sólo a lo que puede haber sucedido al otro extremo de la trayectoria.

Pueden haber sucedido muchas cosas: Muerte fulminante del animal, muerte aparente para volverse a levantar en seguida, carga furiosa sobre el cazador y sus compañeros o fuga precipitada que a poca distancia se convertirá en un silencioso acecho sobre el cazador que puede resultar "cazado"... Como es de suponer, el azar que menos prefiere es este último, aunque de momento se pase más pánico aguantando a pie firme una carga del elefante.

No es muy frecuente que el animal caiga y quede inmóvilizado de un solo tiro; suele caer y volver a levantarse, aunque luego se desplome definitivamente sin haberle hecho nuevo disparo. Sin embargo, recuerdo varios de los más que cayeron así, a la primera, entre ellos el de la cacería de Akora, que ya he referido y que no se me olvida porque, gracias a esa precisión en la puntería, salvamos la vida Tobias y yo. Otro caso de derribo instantáneo por impacto entre los ojos fue una de las últimas cacerías en el río Tega; lo recuerdo porque, debido a esa circunstancia, quedó varado en medio del cauce y como había perdido uno anteriormente por no tomar precauciones, decidí sujetarle con amarras a las orillas, para que no se lo llevase la corriente. Al día siguiente hubimos de improvisar una compleja maniobra de desembarco fluvial que envidiarían muchos de los patronos de las almadías de troncos que bajan por los ríos Benito y Utamboni hacia los cargaderos. Por cierto que, al proceder a su descuartizamiento, pude observar que el animal era viejo y con defensas normales, pero en medio de la trompa tenía una gran agujero cicatrizado, sin duda causado por el alambre de alguna trampa para alimañas.

Se me ha dado con más frecuencia el caso de muerte aparente después de la cual el elefante revive, por lo general, inmediatamente, y a veces, como me pasó en Akonfang, anda dos o tres pasos vacilante para volver a caer sin haber recibido nuevo impacto.

Han sido muchas las ocasiones en que esta segunda caída se ha debido a otro disparo. Entre ellas, citaré la de diciembre de 1954 en Río Campo. Iba yo acompañado del pigmeo Segul, que rastrea una pista muy reciente. También venía con nosotros Tobias. Se detuvieron de pronto, señalándome a unos 50 metros al elefante que apenas se distinguía entre la maleza. Avanzamos hacia él silenciosamente y conseguimos acercarnos hasta unos ocho metros de distancia; como estaba ladeado, le disparé al oído, cayendo redondo el animal. Pero instantáneamente y con gran sorpresa por mi parte (era mi cuarto elefante), se levantó y giró dando la vuelta, presentándose la otra parte de su cabeza, circunstancia que aproveché para encajarle un segundo tiro en el otro oído, con lo que cayó definitivamente.

Siempre he procurado dar el tiro de gracia cuando el bicho estaba en el suelo, por lo que pudiera ocurrir. Los indígenas en esto son muy desconfiados y tienen sus razones. Sólo en mi primera cacería, como he relatado en uno de los primeros capítulos, me subí con plena inconsciencia del peligro, encima del elefante que aún resollaba poderosamente y en medio de los gritos de los negros, que me aconsejaban mayor prudencia. Ellos suelen hurgar con una ramita —desde lejos, claro— el ojo del animal, o echarle un puñado de tierra, para ver si se contrae el párpado, o como prueba más definitiva le dan un machetazo en la trompa, que, al parecer, es su órgano más sensible. Después ha cambiado mucho mi manera de proceder, y así en la cacería de Makora, con Novo, siguiendo a un elefante nos sorprendió un estruendo de ruido y barritos que nos indicaban que una manada se acercaba a nosotros a toda velocidad. Esta vez —gracias a Dios— había árboles grandes al alcance, y parapetados tras uno, esperamos con el rifle apuntando hacia la dirección que parecían traer. Efectivamente, surgieron como elefones y así como a unos

- Cuando los elefantes quieren «cazar» al cazador
- Dan muestras en el peligro de un gran compañerismo
- He sufrido seis cargas y maté 44 elefantes

Por JUAN CHICHARRO LAMAMIE DE CLAIRAC y CARLOS GONZALEZ ECHEGARAY

veinte metros apunté a uno bastante grande de los que pasaban. Disparé cuando ya iba de costado y cayó para no levantarse. Pues bien, después de haberle disparado Novo otro tiro de más, aún estuvimos quietos cinco minutos, esperando a tener la seguridad de que el bicho estaba bien muerto. Claro es que en este caso usamos de ese margen no sólo por temor al caído, sino también al resto de la manada, cuyos individuos seguían barriendo y dando nerviosas vueltas por las inmediaciones.

Es preciso aclarar que si he obrado sin impaciencia en muchos casos, se debía a que estaba bien escarmentado de esas aparentes muertes de los elefantes sobre todo después de lo que me pasó cerca de Fimkok, en la demarcación de Evinayong. Estaba acechando una manada cuando se me puso a tiro uno de los elefantes, que al verme a unos pasos dirigí hacia mí su trompa. Disparé apuntando cuidadosamente a la cabeza, por dos veces seguidas, y el animal, cayendo al suelo, quedó inmóvil. Pero casi inmediatamente aparece otro, que se abalanza sobre nosotros ("nosotros" éramos un indígena, Tobias y yo). Me dió tiempo a dispararle otros dos tiros y cayó estruendosamente; mas se levanta de nuevo y haciendo caso omiso de nuestra presencia, le pega con la trompa a su compañero caído, haciendo esfuerzos para levantarlo. En vista de que no conseguía nada, se abalanza sobre mí y consigo —no sé como tuve tiempo— encajarle dos impactos más. Entonces cae y entre el estruendo de los barritos furiosos y la polvareda, veo con asombro que se levantan los dos y se fugan precipitadamente. Toda esa escena a menos de cuatro metros. Menos mal que poco después, localizamos separadamente a ambos fugitivos que fueron liquidados fácilmente. Todavía hoy sigo considerando aquella carga como la más peligrosa de las que he sufrido en mi vida cinegética.

Como decía al principio de este capítulo, lo verdaderamente terrible es cuando el animal herido, o sencillamente alarmado, huye y metiéndose en la espesura procura desorientar al cazador por medio de inútiles rodeos. Entonces el elefante se guarece en un paraje recóndito y allí espera la llegada del cazador para lanzarse sobre él con las peores intenciones.

El cazador que conoce algo sobre elefantes, sabe muy bien lo que le aguarda y procura tomar sus precauciones. Pero si su decisión es la de rematar al fugitivo no tiene otra salida que la de seguir su rastro y exponerse a ser cazado por el animal. Como generalmente este alige para detenerse un lugar de apretado bicoro, será preciso extremar el cuidado, hacer el menor ruido posible, no delatarse con movimientos demasiado violentos, redoblar, en una palabra, la vigilancia sobre uno mismo y sobre los indígenas. Y como no puede apartarse de la pista —que en tales casos es ya muy clara, porque el animal no sigue senda alguna, sino que va destrozando maleza y además regándola con su sangre—, el cazador sabe que sigue un camino que, se va haciendo más peligroso, especialmente si la huella manifiesta proximidad del paso del animal. Uno avanza con todos los nervios en tensión, los sentidos aguzados y el corazón en un puño, con la clara idea de que se va jugando la vida.

En el capítulo anterior, al referir la cacería de Akora en julio de 1956, se describe una carga de este tipo preparada cuidadosamente por cuatro grandes elefantes que, después de hacernos caminar durante todo un día hasta agotarnos, nos esperaron escondidos, y cuando despreciosamente pasábamos a su lado, surgieron a cuatro metros lanzándose sobre nuestro minúsculo «safari» y haciéndome pasar uno de los tragos más difíciles que recuerdo.

Dejaría un cabo suelto si no hiciera mención del extraordinario compañerismo que denotan estos animales en los más graves momentos, cuando alguno cae herido y apenas puede mantenerse de pie. En la caza del elefante que hacían los indígenas antiguamente, era frecuente este caso, porque las armas (azagayas, lanzas, flechas) solían producir la muerte a largo plazo o sólo causaban heridas, dando lugar a que se produjeran escenas que no dudo en calificar de conmovedoras, porque, aunque sea cazador de elefantes, los admiro y me gustan. Creo que a todo cazador con verdadera afición le ocurre esto y considero que en general nada hay más lejos de la realidad que el tipo de cazador que pintan las sociedades protectoras de animales, brutal, sanguinario y que sólo caza por el placer de matar, casi por odio a los animales. Al menos, yo, en mis vacaciones en la península, no dejo de visitar «menageries», zoo, o circo donde pueda ver elefantes y aún conversar sobre ellos con sus guardas y domadores.

Volviendo al tema, yo no he conseguido ver aún esa clásica escena del elefante herido «emparedado» entre dos compañeros suyos que se lo llevan así medio de pie y le sacan del peligro. Pero sí he podido ver un intento de ello en la cacería que antes he descrito, en un lugar próximo a Fimkok (Evinayong), en la que un elefante, a la vista de su compañero herido y caído en el suelo intentó levantarlo golpeándole con la trompa, cosa que no consiguió al principio, pero que, segundos después —como he relatado—, logró, huyendo ambos juntamente y escapando de momento del peligro.

Y, por fin, hablemos algo de lo que más suele impresionar a los cazadores noveles: la carga. Realmente hay que reconocer que la cosa no es para menos. Me preguntarán los lectores qué sensación produce en el cazador ese tremendo instante en que aquella masa descomunal se pone en movimiento hacia uno disparándose como un verdadero bólido. No sé por qué razón, pero todos los cazadores coinciden en afirmar que en medio del terror que se siente, la sensación auditiva es la del paso de un tren expresivo a toda velocidad. No se podría especificar cuál de los ruidos es el que hace pensar en esta comparación; acaso sea el conjunto de todos ellos: el temblor del suelo bajo las pisadas poderosas del animal, el estrépito de las ramas y a veces los propios arbores que crujen partiéndose, el barritar incesante de la bestia asustada o encolerizada; y cuando éstas son varias, calcúlese el fragor de tal barahúnda.

Pero si el cazador conserva la serenidad en ese momento, es cuando más fácilmente puede burlar al paquidermo furioso, desviándose ligeramente de su trayectoria, o poniéndose tras un árbol grueso, adoptando cualquier solución por turda que parezca, que contribuya a apartarse o poner un obstáculo decisivo en la ruta del animal. Pero puede asegurarse de antemano que es muy poco aprovechable la pretensión de trepar a un árbol o a una liana. Haría falta una habilidad circense para ganar la altura que diera un margen de seguridad; hay que tener en cuenta la talla descomunal de un elefante en pie y añadir a éste la longitud de su trompa estirada hacia arriba para darse cuenta de que para un europeo es casi imposible conseguir alcanzar esa altura en unas fracciones de segundo. Si el árbol es grueso, no puede uno trepar, y si es delgado, es cosa fácil para el paquidermo desarraigarle o troncharlo. Así que para esos instantes, y sólo durante ellos, es recomendable el refugio tras un árbol grueso, y si no lo hubiera el hurtar limpiamente el cuerpo a un lado de la marcha del bicho lo suficientemente tarde para que no haya tenido tiempo de olfatear el cambio de posición del olor a hombre, que sin duda le haría modificar la embestida, ya que suponemos que estamos refiriéndonos a cargas a sólo unos pasos de distancia, en las que el elefante se dirige sobre el hombre después de haberle visto o por lo menos, olfateado.

Yo puedo decir que tengo una experiencia de las cargas de los elefantes. Recuerdo muy bien seis casos en los que me he visto en peligro de muerte. Esta cifra dentro de cuarenta y cuatro elefantes supone un alto porcentaje si es suficiente para comprender de la irascibilidad de estos animales.

En general todos los animales salvajes huyen de la presencia del hombre, y los elefantes no son una excepción. Pero en algunas ocasiones, en lugar de huir, se acercan furiosamente. ¿Por qué? Es difícil contestar, pero da caso es diferente. A mi me ha sucedido el recibir un impacto no provocado, en dos ocasiones una de ellas, de Akora, que da en el capítulo anterior y en la que ya en éste. Y otra fue en la que renam, yendo con mi hermano Gonzalo, donde nos ocurrió un semejante a lo de Akora, pero seguido a una manada de elefantes que nos había fugado varios días antes. Sentir nuestra proximidad, alándonos verdaderamente, nos decidimos regresar y iniciamos la marcha cuando irrumpieron cuatro elefantes que se lanzaron sobre nosotros. Suerte que era un bosque bastante claro y despejado, y que habíamos en una ladera que nos daba de espaldas, por consiguiente, no nos atacaron de frente. Los indígenas, salvo el de Tobias, habían desaparecido por encanto y nosotros, al ser atacados, tumbando dos de los boscícolas y fugándose los otros. Tardamos en reaccionar, haciendo de la sorpresa que nos sorprendió un ataque nos causara.

Las demás ocasiones en que he sido atacado fue por animales que habían recibido impactos. Así, en la carga de Merga descrita en el capítulo anterior, y en la de Fimkok, más de arriba y que considero más peligrosa que la sopitada.

El efecto de la carga en el elefante es realmente probatorio de su verdadero carácter de cazador, el miedo sufrido le estimula a superarse en la próxima ocasión y a dominar su ánimo. Si lo es, ni por todo el oro del mundo se volverá a poner en una situación semejante.

Recuerdo que en efecto de esto y a consecuencia de haber sido atacado me me criticaba por haber cazado elefantes, tenía decidida que me acompañarían en mi próxima salida varios europeos, conocidos para que sirvieran de testigos de mi actuación. La decisión vino pintiparada a la mente que cerca de Niefang los elefantes estaban haciendo grandes destrozos en las fincas indígenas de los poblados. Comigo iban tres europeos, tres negros, nuevos todos ellos en esta especialidad del arte cinegético. Para mí, los tres tenían una gran predisposición a la caza, yo volver, sabía ya exactamente quiénes podría contar para la cacería, que ya he relatado en otro lugar del reportaje. Sólo de decir que uno de ellos, y junto con Tobias, íbamos desfilando siguiendo la pista; los otros, a cierta distancia con el resto de los nativos.

Los elefantes se acercaron a nuestra proximidad huyendo de nuestras veces, hasta que se comenzaron a tirar y comenzar el ataque. Herido el primero, huyendo, pudo, sin embargo, seguir el seguimiento de los otros. Apenas los perdimos de vista, oyeron unas descargas de cañones. Pensamos en lo peor y corrimos más hasta llegar a un lugar que nos salvó. Allí nos quedamos hasta la caza (en el reportaje) tanto medicamento antipalúdico desmenuándose aún de la mano que envolvía a una palmera, que «ciclón» les había pasado encima y presos de pánico habían disparado casi sin ver, rebajando un poco de espaldas, uno de ellos de ellos de la manada. Supongo que aún se acuerda del terror que pasaron, el que me vino conmigo se portó muy valientemente todo el tiempo y, sin embargo, no creo que haya sido «sa elefantes». Y de los otros, pasaron miedo, uno de ellos, salido conmigo varias veces, se siente cada vez más aficionado a este apasionante deporte.

(Es un reportaje reproducido de la Agencia FIEL para PALMA DE MALLORCA. — Reproducción.)

Vaya de tiendas por
Galerías VELAZQUEZ
Infinidad de artículos

Vanina
solido, elegante



es como un juguete
que impunemente puede manejar
su niño

fabricado en España por
HEKTOR IBERICA, S. A. Guetho

REPRESENTANTE PARA BALEARES
D. RICARDO CAFFARO KRUG
Calle Colubí n.º 13 - Tel. 16843
PALMA DE MALLORCA

VASOS
PARA BOMBAS
COLLARINES
PARA PRESAS
CASA CODINA
PALMA